



**COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A.
Y SUBSIDIARIAS**

Estados Financieros Intermedios Consolidados
Al 31 de Marzo de 2015



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

CONTENIDO

Estado Intermedio de Situación Financiera Consolidado

Estado Intermedio de Resultados Integrales Consolidado

Estado Intermedio de Cambios en el Patrimonio

Estado Intermedio de Flujos de Efectivo Consolidado

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados

MUS\$: Cifras expresadas en miles de dólares estadounidenses

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Situación Financiera Consolidado

ACTIVOS		Al 31 de marzo de 2015 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
	Notas		
ACTIVOS CORRIENTES			
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	72.849	45.667
Otros activos financieros, corrientes	8	-	-
Otros activos no financieros, corrientes	13	2.878	5.759
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar, corrientes	9	19.193	23.401
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, corrientes	10	11.515	11.169
Inventarios	11	3.335	4.564
Activos por impuestos, corrientes	20	3.871	3.294
Grupo de activos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta		-	-
Total Activos corrientes		113.641	93.854
ACTIVOS NO CORRIENTES			
Otros activos financieros, no corrientes	8	2.079	1.664
Otros activos no financieros, no corrientes	13	38	42
Cuentas por cobrar comerciales, no corrientes	9	-	12
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas, no corrientes	10	-	463
Inversiones contabilizadas utilizando el método de la participación	15	1.798.479	1.765.183
Activos intangibles distintos de la plusvalía	16	116	7
Plusvalía	17	4.276	4.392
Propiedades, planta y equipo	18	27.369	25.286
Propiedades de inversión	19	12.248	12.286
Activos por impuestos, no corrientes	20	-	-
Activos por impuestos diferidos	21	320.180	307.384
Total de activos no corrientes		2.164.785	2.116.719
TOTAL DE ACTIVOS		2.278.426	2.210.573

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Situación Financiera Consolidado

PATRIMONIO Y PASIVOS

		Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	Notas	MUS\$	MUS\$
PASIVOS			
PASIVOS CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, corrientes	22	6.181	133.219
Cuentas comerciales y otras cuentas por pagar, corrientes	23	39.770	44.388
Cuentas por pagar a entidades relacionadas, corrientes	10	9.387	9.440
Otras provisiones, corrientes	24	28.486	70.566
Pasivos por Impuestos, corrientes	20	326	314
Provisiones por beneficios a los empleados, corrientes	26	3.448	3.324
Otros pasivos no financieros, corrientes	25	4.236	5.305
		<hr/>	<hr/>
Grupo de pasivos para su disposición clasificados como mantenidos para la venta		-	-
Pasivos corrientes totales		91.834	266.556
<hr/>			
PASIVOS NO CORRIENTES			
Otros pasivos financieros, no corrientes	22	38.910	42.869
Otras provisiones, no corrientes	24	38.751	-
Pasivo por impuestos diferidos	21	1.061	1.068
Provisiones por beneficios a los empleados, no corrientes	26	-	-
Otros pasivos no financieros, no corrientes	25	372	223
		<hr/>	<hr/>
Total de pasivos no corrientes		79.094	44.160
		<hr/>	<hr/>
TOTAL DE PASIVOS		170.928	310.716
<hr/>			
PATRIMONIO			
Capital emitido	28	3.222.700	3.057.552
Ganancias (pérdidas) acumuladas	28	(1.074.590)	(1.145.464)
Acciones propias en cartera	28	(20.908)	(20.908)
Otras reservas	28	(28.170)	(1.113)
		<hr/>	<hr/>
Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora		2.099.032	1.890.067
		<hr/>	<hr/>
Participaciones no controladoras		8.466	9.790
		<hr/>	<hr/>
PATRIMONIO TOTAL		2.107.498	1.899.857
		<hr/>	<hr/>
TOTAL DE PATRIMONIO Y PASIVOS		2.278.426	2.210.573
		<hr/>	<hr/>

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Resultados Integrales Consolidado

ESTADO DE RESULTADOS	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		
	Re-expresado		
	Notas	2015 MUS\$	2014 MUS\$
Ganancia (pérdida)			
Ingresos de actividades ordinarias	29	71.525	97.568
Costo de ventas	29	(70.620)	(90.949)
Ganancia bruta		905	6.619
Otros ingresos, por función		597	203
Gasto de administración	29	(4.210)	(5.178)
Otros gastos, por función	30	(6)	(178)
Otras ganancias (pérdidas)	30	(127)	-
Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales		(2.841)	1.466
Ingresos financieros	31	30	79
Costos financieros	31	(755)	(923)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	59.144	(2.959)
Diferencias de cambio		1.540	2.383
Resultados por unidades de reajuste		7	(691)
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		57.125	(645)
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	21	13.161	10.970
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas		70.286	10.325
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	35	-	(75.951)
Ganancia (Pérdida)		70.286	(65.626)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		70.874	(65.798)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		(588)	172
Ganancia (Pérdida)		70.286	(65.626)
Ganancia por Acción básica			
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones continuadas	34	0,0024	0,0007
Ganancia (Pérdida) por Acción básica en operaciones discontinuadas	34		(0,0050)
Ganancia (Pérdida) por Acción básica	34	0,0024	(0,0043)

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Resultados Integrales Consolidado

ESTADO DEL RESULTADO INTEGRAL	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015	2014
	MUS\$	MUS\$
Ganancia (Pérdida)	70.286	(65.626)
Componentes de otro resultado integral, antes de impuestos		
Diferencias de cambio por conversión		
Ganancias (pérdidas) por diferencias de cambio de conversión, antes de impuestos	(12.798)	110
Otro resultado integral, antes de impuestos, diferencias de cambio por conversión	(12.798)	110
Coberturas del flujo de efectivo		
Ganancias (pérdidas) por coberturas de flujos de efectivo, antes de impuestos	1.626	(688)
Otro resultado integral, antes de impuestos, coberturas del flujo de efectivo	1.626	(688)
Otro resultado integral, antes de impuestos, ganancias (pérdidas) actuariales por planes de beneficios definidos.	(13.058)	2
Otros componentes de otro resultado integral, antes de impuestos	(24.230)	(576)
Impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral		
Impuesto a las ganancias relacionado con coberturas de flujos de efectivo de otro resultado integral	(366)	(22)
Suma de impuesto a las ganancias relacionado con componentes de otro resultado integral	(366)	(22)
Otro resultado integral	(24.596)	(598)
Resultado integral total	45.690	(66.224)
Resultado integral atribuible a :		
Resultado integral atribuible a los propietarios de la controladora	46.278	(66.485)
Resultado integral atribuible a participaciones no controladoras	(588)	261
Resultado integral total	45.690	(66.224)

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Cambios en el Patrimonio

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2015

	Otras Reservas										
	Capital emitido	Acciones propias en cartera	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias	Total Otras reservas	Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo Inicial período actual 01 de enero de 2015	3.057.552	(20.908)	287	(1.261)	-	(139)	(1.113)	(1.145.464)	1.890.067	9.790	1.899.857
Cambios en el patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Resultado Integral											
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	-	70.874	70.874	(588)	70.286
Otro resultado integral	-	-	(12.798)	1.260	(13.058)	-	(24.596)	-	(24.596)	-	(24.596)
Resultado integral	-	-	(12.798)	1.260	(13.058)	-	(24.596)	70.874	46.278	(588)	45.690
Emisión de patrimonio	165.148	-	-	-	-	-	-	-	165.148	-	165.148
Disminución por transferencia de acciones en cartera	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	-	-	-	1	-	(2.462)	(2.461)	-	(2.461)	(736)	(3.197)
Total de cambios en patrimonio	165.148	-	(12.798)	1.261	(13.058)	(2.462)	(27.057)	70.874	208.965	(1.324)	207.641
Saldo Final período actual 31 de marzo de 2015	3.222.700	(20.908)	(12.511)	-	(13.058)	(2.601)	(28.170)	(1.074.590)	2.099.032	8.466	2.107.498
Nota	28	28	28	28	28	28					

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Cambios en el Patrimonio

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014

	Otras Reservas					Ganancias (pérdidas) acumuladas	Patrimonio Atribuible a los propietarios de la controladora	Participaciones no controladoras	Patrimonio total	
	Capital emitido	Reservas por diferencias de cambio de conversión	Reservas de coberturas de flujo de caja	Reservas de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	Otras reservas varias					Total Otras reservas
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$					MUS\$
Saldo Inicial período anterior 01 de enero de 2014	2.630.781	(3.484)	2.098	(8)	(1.667)	(3.061)	(1.611.297)	1.016.423	10.311	1.026.734
Cambios en el patrimonio										
Resultado Integral										
Ganancia (pérdida)	-	-	-	-	-	-	(65.888)	(65.888)	262	(65.626)
Otro resultado integral	-	109	(708)	2	-	(597)	-	(597)	(1)	(598)
Resultado integral	-	109	(708)	2	-	(597)	(65.888)	(66.485)	261	(66.224)
Emisión de patrimonio	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Incremento (disminución) por transferencias y otros cambios	(1.706)	-	-	-	1.703	1.703	-	(3)	-	(3)
Total cambios en patrimonio	(1.706)	109	(708)	2	1.703	1.106	(65.888)	(66.488)	261	(66.227)
Saldo Final período anterior 31 de marzo de 2014	2.629.075	(3.375)	1.390	(6)	36	(1.955)	(1.677.185)	949.935	10.572	960.507
Nota	28	28	28	28	28	28				

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Estado Intermedio de Flujos de Efectivo Consolidado

Estado de Flujos de Efectivo

		Por los ejercicios terminados al	
		31 de marzo de	
Notas		2015	2014
		MUS\$	MUS\$
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación			
Clases de cobros por actividades de operación			
	Cobros procedentes de las ventas de bienes y prestación de servicios	72.741	688.482
	Otros cobros por actividades de operación	132	55.242
Clases de pagos en efectivo procedentes de actividades de operación			
	Pagos a proveedores por el suministro de bienes y servicios	(74.882)	(744.932)
	Pagos a y por cuenta de los empleados	(3.473)	(38.436)
	Flujos de efectivo procedentes (utilizados en) operaciones	(5.482)	(39.644)
	Impuestos a las ganancias pagados (reembolsados)	(95)	(900)
	Otras entradas (salidas) de efectivo	181	3.263
	Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de operación	(5.396)	(37.281)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión			
	Flujos de efectivo procedentes de la pérdida de control de subsidiarias u otros negocios (1)	-	285
18	Importes procedentes de ventas de propiedades, planta y equipo	-	150
	Compras de propiedades, planta y equipo	(423)	(25.169)
	Compras de activos intangibles	-	(11)
	Otras entradas (salidas) de efectivo	-	-
	Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(423)	(24.745)
Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación			
28	Importes procedentes de la emisión de otros instrumentos de patrimonio	163.251	-
	Importes procedentes de préstamos de largo plazo	-	72.193
	Reembolsos de préstamos	-	(19.345)
	Pagos de préstamos	(127.455)	-
	Intereses pagados	(1.672)	(14.392)
14	Dividendos pagados	(735)	-
	Otras entradas (salidas) de efectivo	-	(1.832)
	Flujos de efectivo procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	33.389	36.624
	Incremento (disminución) en el efectivo y equivalentes al efectivo, antes del efecto de los cambios en la tasa de cambio	27.570	(25.402)
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo			
	Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(388)	(1.678)
	Incremento (disminución) de efectivo y equivalentes al efectivo	27.182	(27.080)
7	Efectivo y equivalentes al efectivo al inicio del periodo	45.667	201.659
7	Efectivo y equivalentes al efectivo al final del periodo	72.849	174.579

Las notas adjuntas números 1 a 40, forman parte integral de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Indice de Notas

Nota 1	Información General	10
Nota 2	Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados	11
Nota 3	Resumen de Políticas Contables	15
Nota 4	Cambios en Políticas y Estimaciones Contables	36
Nota 5	Gestión del Riesgo Financiero.....	37
Nota 6	Información Financiera por Segmentos	50
Nota 7	Efectivo y Equivalentes al Efectivo	53
Nota 8	Otros Activos Financieros.....	54
Nota 9	Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar.....	54
Nota 10	Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas	57
Nota 11	Inventarios.....	63
Nota 12	Activos y Pasivos de Cobertura	63
Nota 13	Otros Activos no Financieros	65
Nota 14	Inversiones en Subsidiarias	66
Nota 15	Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación	73
Nota 16	Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía.....	76
Nota 17	Plusvalía	77
Nota 18	Propiedades, Planta y Equipo	78
Nota 19	Propiedades de Inversión.....	82
Nota 20	Activos y Pasivos por Impuestos.....	83
Nota 21	Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta	84
Nota 22	Otros Pasivos Financieros	92
Nota 23	Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	97
Nota 24	Provisiones.....	98
Nota 25	Otros Pasivos no Financieros	100
Nota 26	Obligaciones por Beneficios a los Empleados	101
Nota 27	Clases de Activos y Pasivos Financieros	102
Nota 28	Patrimonio y Reservas.....	103
Nota 29	Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración	111
Nota 30	Otros Gastos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas)	114
Nota 31	Ingresos y Costos Financieros	115
Nota 32	Diferencias de Cambio	116
Nota 33	Moneda Extranjera.....	117
Nota 34	Ganancia (Pérdida) por Acción	121
Nota 35	Operaciones Descontinuadas	122
Nota 36	Contingencias y Compromisos.....	125
Nota 37	Compromisos por Arrendamientos Operativos	129
Nota 38	Medio Ambiente.....	130
Nota 39	Sanciones.....	130
Nota 40	Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros	130

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 1 Información General

Compañía Sud Americana de Vapores S.A. (en adelante “CSAV” o “la Compañía”) es una sociedad anónima abierta, inscrita en el registro de valores de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (SVS) bajo el número 76, y consecuentemente se encuentra sujeta a su fiscalización. La sociedad tiene RUT 90.160.000-7 y domicilio en Plaza Sotomayor N°50, ciudad de Valparaíso, Chile. Cotiza sus acciones en la Bolsa de Comercio de Santiago, Bolsa de Comercio de Valparaíso y Bolsa Electrónica de Chile.

La Compañía fue fundada como empresa naviera en 1872 y su negocio principal es el transporte marítimo de carga, principalmente en contenedores, pero también de automóviles, cargas refrigeradas a granel y de graneles líquidos y sólidos. Estos negocios son desarrollados directamente por la Compañía y también a través de sus subsidiarias, asociadas y negocios conjuntos en distintos países, dentro de las cuales la más significativa es Hapag-Lloyd AG (en adelante “HLAG”), con sede en Hamburgo, Alemania, que opera íntegramente el negocio portacontenedores y sobre la cual CSAV posee un 34% de propiedad.

Hapag-Lloyd AG es la quinta mayor naviera portacontenedores del mundo, presente en todos los tráficos globales principales, y con ventas anuales consolidadas sobre los \$12 mil millones de dólares. Para CSAV, la inversión en HLAG representa un negocio conjunto que se presenta en estos Estados Financieros Intermedios Consolidados bajo el método de la participación.

CSAV es controlada por el grupo Quiñenco (en adelante, el “Controlador”), a través de las siguientes sociedades:

Sociedad	Porcentaje de propiedad	N° de acciones
Quiñenco S.A.	20,0687%	6.244.061.051
Inversiones Rio Bravo S.A.	33,2891%	10.357.358.400
Inmobiliaria Norte Verde S.A.	1,8643%	580.048.910
	<u>55,2221%</u>	<u>17.181.468.361</u>

A la fecha de cierre de estos Estados Financieros Intermedios Consolidados, el Grupo CSAV cuenta con 167 trabajadores, principalmente radicados en las oficinas de la Matriz en Chile.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados

A continuación se describen las principales políticas contables adoptadas en la preparación de estos estados financieros consolidados.

(a) Declaración de Conformidad

Los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados al 31 de marzo de 2015 y 2014, han sido preparados de conformidad con NIC 34 “Información Financiera Intermedia”, incorporada en las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF), emitidas por el International Accounting Standards Board (IASB), e instrucciones de la Superintendencia de Valores y Seguros de Chile (SVS).

De existir discrepancias entre las NIIF y las instrucciones de la SVS, priman estas últimas sobre las primeras. Al 31 de marzo de 2015, la única instrucción de la SVS que contraviene las NIIF se refiere al registro particular de los efectos del reconocimiento de los impuestos diferidos establecidos en el Oficio Circular (OC) N°856 de fecha 17 de octubre de 2014, que afecta los resultados y el patrimonio del ejercicio 2014.

Este Oficio Circular establece una excepción, de carácter obligatorio y por única vez, al marco de preparación y presentación de información financiera que el organismo regulador ha definido como las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF). Dicho Oficio Circular instruye a las entidades fiscalizadas, que: “las diferencias en activos y pasivos por concepto de Impuestos Diferidos que se produzcan como efecto directo del incremento en la tasa de impuestos de primera categoría introducido por la Ley 20.780, deberán contabilizarse en el ejercicio respectivo contra patrimonio.”, cambiando, en consecuencia, el marco de preparación y presentación de información financiera adoptado hasta la fecha anterior a la emisión de dicho Oficio Circular, dado que las Normas Internacionales de Información Financiera (NIIF) requieren ser adoptadas de manera integral, explícita y sin reservas.

Los Estados Financieros Consolidados al 31 de marzo de 2015, presentados en este informe, han sido aprobados por el Directorio de la Compañía con fecha 18 de mayo de 2015.

En la preparación de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados al 31 de marzo de 2015, la Administración ha utilizado su mejor saber y entender con relación a las normas e interpretaciones que son aplicadas y a los hechos y circunstancias actuales.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados

Estos estados financieros consolidados han sido preparados sobre la base del principio de costo histórico, con excepción de las partidas que se reconocen a valor razonable, como es el caso de instrumentos derivados. El importe en libros de los activos y pasivos, cubiertos con las operaciones que califican para la contabilidad de cobertura, se ajustan para reflejar los cambios en el valor razonable en relación con los riesgos cubiertos.

Los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados se encuentran expresados en dólares estadounidenses, que es la moneda funcional del Grupo CSAV. Las cifras presentadas en este informe han sido redondeadas a miles de dólares estadounidenses (MUS\$).

En la preparación de los presentes estados financieros se han utilizado las políticas contables definidas por CSAV y adoptadas por todas las subsidiarias incluidas en la consolidación, incluyendo ciertas estimaciones contables críticas para cuantificar algunos activos, pasivos, ingresos, gastos y compromisos. Las áreas que involucran un mayor grado de juicio o complejidad, o áreas en las que los supuestos y estimaciones son significativos para los estados financieros consolidados se describen a continuación:

1. La evaluación de posibles pérdidas por deterioro de determinados activos.
2. Las hipótesis empleadas en el cálculo actuarial de los pasivos por beneficios al personal (Nota 26).
3. La vida útil de los activos materiales e intangibles (Nota 16, Nota 18 y Nota 19).
4. Los criterios empleados en la valoración de determinados activos (como son los instrumentos derivados, los activos por impuestos diferidos, entre otros).
5. La probabilidad de ocurrencia y valuación de ciertos pasivos y contingencias (provisiones) (Nota 24).
6. El valor de mercado de determinados instrumentos financieros (Nota 27).
7. La probabilidad de recuperabilidad de los activos por impuestos diferidos (Nota 21).

Estas estimaciones se realizan en función de la mejor información disponible sobre los hechos analizados. En cualquier caso, es posible que acontecimientos que puedan tener lugar en el futuro obliguen a modificarlas en los próximos ejercicios, lo que se realizaría, en su caso, de forma prospectiva, reconociendo los efectos del cambio en los estados financieros futuros.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

(b) Bases de Preparación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

Transacción con Hapag-Lloyd AG y Operaciones Descontinuadas

En el hecho esencial de fecha 16 de abril de 2014, la Compañía informó la firma de un contrato vinculante con Hapag-Lloyd AG (en adelante “HLAG”), denominado Business Combination Agreement (Contrato de Combinación de Negocios, en adelante “BCA”), en virtud del cual CSAV se comprometió a aportar la totalidad de su negocio portacontenedores a HLAG, recibiendo en contraprestación a dicho aporte un 30% de la propiedad de HLAG como entidad combinada. Para mayores detalles respecto a dicha transacción con HLAG, referirse a la Nota 40 de los Estados Financieros Consolidados de la Sociedad al 31 de diciembre de 2014.

La firma del BCA antes descrito significó presentar los Estados Financieros de CSAV de acuerdo a NIIF 5, a partir de los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de junio de 2014, separando los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo pertenecientes a las actividades descontinuadas (a ser aportadas a HLAG) y a las actividades continuadas. Esta situación se mantuvo para los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de Septiembre de 2014.

El día 2 de diciembre de 2014, la Compañía comunicó mediante un hecho esencial el cierre de la transacción, mediante el aporte a HLAG del 100% de los derechos en la entidad “CSAV Germany Container GmbH”, que a dicha fecha controlaba la totalidad de los activos, pasivos y personal del negocio portacontenedores de CSAV. Como contraprestación del aporte, CSAV suscribió acciones representativas del 30% de las acciones emitidas por HLAG a esa fecha.

Considerando lo anterior al 31 de marzo de 2015 la Compañía ya no posee activos ni pasivos asociados a operaciones descontinuadas, producto que en dicha transacción (2 de diciembre de 2014) dispuso de ellos para recibir una inversión del 30% en la entidad combinada, que es hoy su activo principal.

De manera que los resultados de los ejercicios terminados el 31 de marzo de 2014 sean comparables con los resultados del período actual y recogiendo las disposiciones de la NIIF N°5, la Compañía presenta el Estado Intermedio de Resultados Consolidado por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014, separando los resultados de las operaciones continuadas de aquellos asociados a las operaciones descontinuadas, de forma consistente con los Estados Financieros de los últimos 3 períodos reportados, e incluyendo en la Nota 35 de este informe, los resultados en su conjunto.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 2 Bases de Presentación de los Estados Financieros Consolidados, continuación

(c) Nuevos Pronunciamientos Contables

(c.1) Nuevas Normas e Interpretaciones que han sido adoptadas en estos estados financieros:

Nuevas NIIF y enmiendas	Fecha de aplicación obligatoria
NIC 19, <i>Beneficios a los empleados</i> – contribuciones de empleados	Períodos anuales iniciados en o después del 1 de julio de 2014 (01 de enero de 2015). Se permite adopción anticipada.

La adopción de las normas, enmiendas e interpretaciones, antes descritas, no tiene un impacto significativo en los estados financieros del Grupo CSAV.

(c.2) Nuevas Normas e Interpretaciones que han sido emitidas pero su fecha de aplicación aún no está vigente:

Nuevas NIIF	Fecha de aplicación obligatoria
NIIF 9, Instrumentos Financieros	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2018. Se permite adopción anticipada.
NIIF 14 Cuentas Regulatorias Diferidas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 15 Ingresos de Contratos con Clientes	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2017. Se permite adopción anticipada.
Enmiendas a NIIFs	
NIIF 10: <i>Consolidación de Estados Financieros</i> , NIIF 12: <i>Información a Revelar sobre Participaciones en Otras Entidades</i> y NIC 28: <i>Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos</i> . Empresas de Inversión – Aplicación de la excepción de consolidación.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 11, <i>Acuerdos Conjuntos</i> : Contabilización de Adquisiciones de Participaciones en Operaciones Conjuntas	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 16, <i>Propiedad, Planta y Equipo</i> , y NIC 38, <i>Activos Intangibles</i> : Clarificación de los métodos aceptables de Depreciación y Amortización.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIIF 10, <i>Estados Financieros Consolidados</i> , y NIC 28, <i>Inversiones en Asociadas y Negocios Conjuntos</i> : Transferencia o contribución de activos entre un inversionista y su asociada o negocio conjunto.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 41, <i>Agricultura</i> , y NIC 16, <i>Propiedad, Planta y Equipo</i> : Plantas que producen frutos.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 27, <i>Estados Financieros Separados</i> , Método del Patrimonio en los Estados Financieros Separados.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.
NIC 1, Presentación de Estados Financieros: Iniciativa de revelación.	Períodos anuales que comienzan en o después del 1 de enero de 2016. Se permite adopción anticipada.

La Administración no planea adoptar estas normas anticipadamente.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables

3.1 Bases de Consolidación

(a) Subsidiarias

Subsidiarias son todas las entidades sobre las que CSAV tiene control.

El control se logra cuando la Compañía está expuesta, o tiene los derechos a los rendimientos variables procedentes de su implicación en la sociedad participada y tiene la capacidad de influir en esos rendimientos a través de su poder sobre ésta. Específicamente, la Compañía controla una participada si y sólo si se cumple todo lo siguiente:

- (i) se tiene poder sobre la participada (es decir derechos existentes que le dan la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada, es decir, las actividades que afectan de forma significativa a los rendimientos de la participada.)
- (ii) la Compañía posee exposición, o derecho, a rendimientos variables procedentes de su implicación en la participada
- (iii) tiene la capacidad de utilizar su poder sobre la participada para influir en el importe de los rendimientos del inversor.

Cuando la Compañía tiene menos que la mayoría de los derechos a voto de una sociedad participada, igualmente tiene el poder sobre la sociedad participada cuando estos derechos a voto son suficientes para darle en la práctica la capacidad de dirigir las actividades relevantes de la sociedad participada unilateralmente. La Compañía considera todos los hechos y circunstancias para evaluar si los derechos a voto en una participada son suficientes para darle el poder, incluyendo:

- (a) el número de los derechos de voto que mantiene el inversor en relación con el número y dispersión de los que mantienen otros tenedores de voto; (b) los derechos de voto potenciales mantenidos por el inversor, otros tenedores de voto u otras partes; (c) derechos que surgen de otros acuerdos contractuales; y (d) cualesquiera hechos y circunstancias adicionales que indiquen que el inversor tiene, o no tiene, la capacidad presente de dirigir las actividades relevantes en el momento en que esas decisiones necesiten tomarse, incluyendo los patrones de conducta de voto en reuniones de accionistas anteriores.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.1 Bases de Consolidación, continuación

(a) Subsidiarias, continuación

La Compañía reevaluará si tiene o no control en una participada si los hechos y circunstancias indican que ha habido cambios en uno o más de los tres elementos de control mencionados anteriormente.

La consolidación de una subsidiaria comenzará desde la fecha en que el inversor obtenga el control de la participada cesando cuando pierda el control sobre ésta.

Para contabilizar la adquisición de subsidiarias por el Grupo CSAV se utiliza el Método de Adquisición, por el cual el costo de adquisición es el valor razonable de los activos entregados, de los instrumentos de patrimonio emitidos y de los pasivos incurridos o asumidos en la fecha de intercambio. El exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos identificables adquiridos, se reconoce como plusvalía comprada. Si el costo de adquisición es menor que el valor razonable de los activos netos de la subsidiaria adquirida, se reconsiderará la identificación y medición de los activos, pasivos y pasivos contingentes identificables de la adquirente, así como la medición del costo de la adquisición, la diferencia, que continúe existiendo, se reconoce directamente en el estado de resultados.

Las sociedades subsidiarias se consolidan mediante la integración línea a línea de todos sus activos, pasivos, ingresos, gastos y flujos de efectivo.

Las participaciones no controladoras de las sociedades subsidiarias son incluidas en el patrimonio total de la sociedad Matriz.

Se eliminan las transacciones intercompañías, los saldos y las ganancias no realizadas por transacciones entre entidades del Grupo CSAV. Las pérdidas no realizadas también se eliminan, a menos que la transacción proporcione evidencia de una pérdida por deterioro del activo transferido. Cuando es necesario, para asegurar su uniformidad con las políticas adoptadas por el Grupo CSAV, se modifican las políticas contables de las subsidiarias.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.1 Bases de Consolidación, continuación

(b) Asociadas

Asociadas son todas las entidades sobre las que el Grupo CSAV ejerce influencia significativa pero no tiene control que, generalmente, viene acompañado por una participación de entre un 20% y un 50% de los derechos de voto. Las inversiones en asociadas se contabilizan por el método de la participación e inicialmente se reconocen por su costo. Las inversiones del Grupo CSAV en asociadas incluyen la plusvalía comprada, identificada en la adquisición, neto de cualquier pérdida acumulada por deterioro identificado en la adquisición.

La participación del Grupo CSAV en las pérdidas o ganancias posteriores a la adquisición de sus asociadas se reconoce en resultados, y su participación en los movimientos de reservas, posteriores a la adquisición se reconoce en reservas. Los movimientos posteriores a la adquisición acumulados, se ajustan contra el importe en libros de la inversión. Cuando la participación del Grupo CSAV en las pérdidas de una asociada es igual o superior a su participación en la misma, incluida cualquier otra cuenta por cobrar no asegurada, la Compañía no reconoce pérdidas adicionales, a no ser que haya incurrido en obligaciones o realizado pagos en nombre de la asociada en la cual participa.

(c) Negocios Conjuntos

Los negocios conjuntos son aquellas entidades en las que el grupo ejerce control de sus actividades mediante acuerdos contractuales con otros accionistas y que requieren del consentimiento unánime de las partes que comparten el control.

Las inversiones en negocios conjuntos se reconocen según el método de la participación y se registran inicialmente al costo. El costo de la inversión en negocios conjuntos incluye los costos de transacción.

Los estados financieros consolidados incluyen la participación del Grupo CSAV en las utilidades o pérdidas y otros resultados integrales desde la fecha en que comienza el negocio conjunto y hasta que el mismo termina.

Cuando la porción de pérdidas del Grupo excede su participación en un negocio conjunto, incluida cualquier inversión a largo plazo, la inversión es reducida a cero y se discontinúa el reconocimiento de más pérdidas excepto en el caso que el Grupo tenga la obligación o haya realizado pagos a nombre del negocio conjunto en el cual participa.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.2 Entidades Incluidas en la Consolidación

Los presentes estados financieros consolidados incluyen los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo de la Sociedad matriz y sus subsidiarias, las que se detallan en el cuadro adjunto. Se han eliminado las transacciones significativas efectuadas entre las empresas del grupo incluidas en la consolidación.

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 31 de marzo de					
		2015			2014		
		Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores Gmbh (2)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria (2)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Group (China) Shipping Co. Limited (2)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias (1)	-	-	-	99,9970	0,0030	100,0000
89.602.300-4	CSAV Austral SpA (2) (3)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Norgistics (China) Limited	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A.	51,0000	-	51,0000	51,0000	-	51,0000
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	99,9990	0,0010	100,0000
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A.	99,9900	0,0100	100,0000	-	100,0000	100,0000
96.838..050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	99,0000	1,0000	100,0000	-	100,0000	100,0000
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH (4)	48,0000	52,0000	100,0000	-	-	-

(1) Esta sociedad fue fusionada con la sociedad matriz "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." en mayo de 2014.

(2) Estas sociedades fueron aportadas indirectamente a Hapag-Lloyd AG con el cierre de la transacción, en el mes de diciembre de 2014.

(3) Esta sociedad, con fecha 1 de agosto de 2014, cambió su nombre de "Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda." a "CSAV Austral SpA".

(4) Esta sociedad fue incorporada en abril de 2014 en Hamburgo, Alemania, con el fin de recibir la inversión en HLAG que CSAV y Tollo Shipping Co. S.A. recibirían al ejecutar la transacción por el negocio portacontenedores. La transferencia de la inversión en HLAG a esta sociedad ocurre el día 3 de diciembre de 2014.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.3 Información Financiera por Segmento Operativo

Un segmento operativo se define como un componente del negocio de la entidad sobre el cual se tiene información financiera separada, la que es evaluada regularmente por la alta administración de la Compañía.

La información por segmento se presenta de manera consistente con los principales giros de negocio de CSAV, y se separa en los siguientes segmentos: (i) transporte marítimo de contenedores y (ii) otros servicios de transporte.

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera

(a) Moneda de Presentación y Moneda Funcional

Las partidas incluidas en los estados financieros de cada una de las entidades del Grupo CSAV se valoran utilizando la moneda del entorno económico principal en que la entidad opera (moneda funcional). Los Estados Financieros Consolidados se presentan en dólares estadounidenses que es la moneda funcional y de presentación del Grupo CSAV.

(b) Transacciones y Saldos

Las transacciones en moneda extranjera se convierten a la moneda funcional de CSAV utilizando los tipos de cambio vigentes en las fechas de las transacciones. Las pérdidas y ganancias en moneda extranjera que resultan de la liquidación de estas transacciones y de la conversión a los tipos de cambio de cierre de los activos y pasivos monetarios denominados en moneda extranjera, se reconocen en el Estado de Resultados Integrales, excepto si se difieren en patrimonio neto como es el caso de las derivadas de estrategias de coberturas de flujos de efectivo.

Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio mantenidos a valor razonable con cambios en resultados, se presentan como parte de la ganancia o pérdida en el valor razonable. Las diferencias de conversión sobre partidas no monetarias, tales como instrumentos de patrimonio clasificados como activos financieros disponibles para la venta, se incluyen en el patrimonio neto en la reserva de revaluación.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.4 Transacciones en Moneda Extranjera, continuación

(c) Conversión a Moneda de Presentación para Entidades del Grupo CSAV

Los resultados y la situación financiera de todas las entidades del Grupo CSAV (ninguna de las cuales tiene la moneda de una economía hiperinflacionaria) que tienen una moneda funcional diferente de la moneda de presentación se convierten a la moneda de presentación como sigue:

- (i) Los activos y pasivos de cada balance presentado se convierten al tipo de cambio de cierre en la fecha del balance.
- (ii) Los ingresos y gastos de cada cuenta de resultados se convierten a los tipos de cambio promedio, a menos que este promedio no sea una aproximación razonable del efecto acumulativo de los tipos de cambios existentes en las fechas de la transacción, en cuyo caso los ingresos y gastos se convierten en la fecha de las transacciones.
- (iii) Los flujos de efectivo se convertirán de acuerdo a lo definido en el punto (ii) anterior.
- (iv) Todas las diferencias de cambio resultantes se reconocen como un componente separado del patrimonio neto, como diferencias de conversión dentro de otras reservas patrimoniales.

En la consolidación, las diferencias de cambio que surgen de la conversión de una inversión neta en entidades extranjeras (o nacionales con moneda funcional diferente de la de la Matriz), y de préstamos y otros instrumentos en moneda extranjera designados como coberturas de esas inversiones, se llevan al Estado de Resultados Integrales. Cuando se vende o dispone de la inversión, esas diferencias de cambio se reconocen en el estado de resultados, como parte de la pérdida o ganancia en la venta o disposición.

Los ajustes a la plusvalía comprada y al valor razonable que surgen en la adquisición de una entidad extranjera se tratan como activos y pasivos de la entidad extranjera y se convierten al tipo de cambio de cierre del ejercicio o período según corresponda.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.5 Propiedades, Planta y Equipos

Los bienes de propiedad, planta y equipos son medidos al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean atribuibles a la adquisición, y se registrarán hasta la puesta en funcionamiento de dicho activo.

Los costos posteriores se incluyen en el valor del activo o se reconocen como un activo separado, sólo cuando es probable que sus beneficios económicos futuros vayan a fluir a la Compañía y el costo del elemento pueda determinarse de forma fiable. El valor del componente sustituido se da de baja contablemente, mientras el resto de reparaciones y mantenciones se cargan en el resultado del ejercicio en el que se incurran. Cuando partes significativas de un bien de propiedades, planta y equipo posean vidas útiles distintas entre sí, éstas serán registradas como elementos separados.

La depreciación se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de depreciación lineal según la vida útil estimada de cada componente de un ítem de propiedad, planta y equipo, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso.

Las vidas útiles estimadas para los activos es la siguiente:

Edificios	40 a 100 años
Maquinarias y equipos operacionales	5 a 14 años
Contenedores	13 a 14 años
Buques	16 a 25 años
Instalaciones y mejoras en propiedades arrendadas	Período de arrendamiento
Muebles y útiles	3 a 10 años
Equipos computacionales	2 a 3 años

El valor residual y la vida útil de los activos se revisan, y ajustan si es necesario, en cada cierre de los Estados Financieros Consolidados.

Cuando el valor de un activo es superior a su importe recuperable estimado, su valor se reduce de forma inmediata hasta su importe recuperable.

Las pérdidas y ganancias por la venta de activo fijo, se calculan comparando los ingresos obtenidos con el valor en libros y se incluyen netas en el estado de resultados.

Cuando se tienen propiedades (terrenos o edificios) para obtener rentas y/o plusvalías, y no para el uso en la producción de servicios o fines administrativos, éstas se presentan como propiedades de inversión (acorde a la sección 3.6 siguiente).

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.6 Propiedades de Inversión

Propiedades de inversión son aquellas propiedades (terrenos o edificios, considerados en parte o en su totalidad) que la Compañía mantiene, siendo propietaria o bajo arrendamiento financiero, de forma de obtener rentas, plusvalías o ambas, en lugar de para su uso en la producción o suministro de bienes o servicios, para fines administrativos o para su venta en el curso ordinario de las operaciones.

Las propiedades de inversión se reconocen como activos sólo cuando: (i) sea probable que los beneficios económicos futuros que estén asociados con tales propiedades de inversión fluyan hacia la Compañía; y (ii) el costo de las propiedades de inversión pueda ser medido de forma fiable.

Las propiedades de inversión dentro del Grupo CSAV son medidas al costo de adquisición, menos su depreciación acumulada y pérdidas por deterioro de valor. Adicionalmente, el costo de adquisición debe incluir gastos financieros que sean directamente atribuibles a la adquisición, y se registrarán como tales hasta la puesta en funcionamiento definitiva de dicho activo.

La simple reclasificación de terrenos o edificios desde propiedades, planta y equipos a propiedades de inversión, no generará resultado alguno para la Compañía al estar ambos conceptos valorizados al costo histórico y, por ende, será registrada al mismo saldo al que estaban reconocidas dichas propiedades en el rubro original.

Las pérdidas y ganancias por la venta de propiedades de inversión, se calculan comparando los ingresos obtenidos por la venta contra el valor en libros, y se incluyen netas en el Estado de Resultados Consolidado.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.7 Activos Intangibles

Incluye otros activos no monetarios identificables, sin apariencia física.

Sólo se reconoce contablemente aquellos activos intangibles cuyos costos se puedan estimar de manera razonablemente objetiva y de los que se estime probable obtener beneficios económicos en el futuro. Dichos activos intangibles se reconocerán inicialmente por su costo de adquisición o desarrollo, y se valorizarán a su costo menos su correspondiente amortización acumulada y las pérdidas por deterioro que hayan experimentado, para aquellos intangibles que tengan vida útil definida.

Para los activos intangibles con vida útil definida, la amortización se reconoce en cuentas de resultados, en base al método de amortización lineal según su vida útil estimada, contada desde la fecha en que el activo se encuentre disponible para su uso u otra que represente de mejor forma el uso.

Los intangibles con vida útil indefinida y la plusvalía no se amortizan, pero se efectúa sobre ellos un análisis de deterioro anual.

Las clases de intangibles mantenidos por el Grupo CSAV y su período de amortización, se resumen a continuación:

Clase	Rango Mínimo	Rango Máximo
Plusvalía comprada	Indefinido	
Costo de desarrollo	3 años	4 años
Programas informáticos	3 años	4 años

(a) Programas Informáticos

Las licencias para programas informáticos adquiridas, se capitalizan sobre la base de los costos en que se ha incurrido para adquirirlas y prepararlas para su uso. Estos activos intangibles se amortizan durante sus vidas útiles estimadas.

(b) Patentes, Marcas Registradas y Otros Derechos

Estos activos se presentan a costo histórico. La explotación de dichos derechos no tiene una vida útil definida, por lo cual no estarán afectos a amortización. Sin embargo, la vida útil indefinida es objeto de revisión periódica, para determinar si dicha consideración sigue siendo aplicable.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.8 Plusvalía

La plusvalía representa el exceso del costo de adquisición sobre el valor razonable de la participación del Grupo CSAV en los activos netos y los pasivos asumidos de la subsidiaria, asociada o negocio conjunto, medidos a la fecha de adquisición. La plusvalía comprada se presenta de forma separada en los estados financieros y se somete a pruebas de deterioro de valor anualmente, y se valora al costo menos pérdidas acumuladas por deterioro. La plusvalía relacionada con adquisiciones de asociadas y negocios conjuntos se incluye en inversiones en asociadas y negocios conjuntos, y se somete a pruebas por deterioro de valor junto con el saldo total de éstas. Las ganancias y pérdidas por la venta de una entidad incluyen el importe en libros de la plusvalía comprada relacionada con la entidad vendida.

La plusvalía comprada se asigna a las unidades generadoras de efectivo para efectos de realizar pruebas de deterioro. La asignación se realiza en aquellas unidades generadoras de efectivo que se espera vayan a beneficiarse de la combinación de negocios en la que surgió dicha plusvalía comprada.

La plusvalía negativa proveniente de la adquisición de una inversión o combinación de negocios, se registra conforme a lo descrito en Nota 3.1 sección a).

3.9 Costos por Intereses

Los costos por intereses incurridos para la construcción de cualquier activo calificado, esto es, aquel activo que requiere un período de tiempo sustancial antes de estar listo para su uso, se capitalizan durante el período de tiempo que es necesario para completar y preparar el activo para el uso que se pretende. Otros costos por intereses se registran en resultados como gastos.

3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos

(a) Activos no Financieros

Los activos que tienen una vida útil indefinida, por ejemplo, la plusvalía y los activos intangibles de vida útil indefinida, no están sujetos a amortización y se someten anualmente a pruebas de pérdidas por deterioro del valor.

Los activos sujetos a amortización se someten a pruebas de pérdidas por deterioro siempre que algún suceso o cambio en las circunstancias indique que el importe en libros podría no ser recuperable. De ser así, se reconoce una pérdida por deterioro por el exceso del importe en libros del activo sobre su importe recuperable.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, continuación

(a) Activos no Financieros, continuación

El importe recuperable es el valor razonable de un activo menos los costos para la venta o el valor en uso, el mayor de los dos. Para determinar el valor en uso, se descuentan los flujos futuros estimados a su valor presente usando una tasa de descuento antes de impuestos que refleja las evaluaciones actuales del mercado sobre el valor temporal del dinero y los riesgos específicos que pueda tener el activo.

A efectos de evaluar las pérdidas por deterioro del valor, los activos se agrupan al nivel del segmento operativo, indicado en la Nota 6 de este informe.

Los activos no financieros, distintos de la plusvalía comprada, que hubieran sufrido una pérdida por deterioro se someten a revisiones a cada fecha de balance por si se hubieran producido reversiones de dicha pérdida, en cuyo caso el reverso nunca podrá ser superior al monto originalmente deteriorado.

El deterioro de la plusvalía comprada no se reversa.

(b) Activos Financieros

Un activo financiero que no esté registrado al valor razonable con cambios en resultados es evaluado en cada fecha de balance para determinar si existe evidencia objetiva de deterioro. Un activo financiero está deteriorado si existe evidencia objetiva que ha ocurrido un evento de pérdida después de su reconocimiento inicial del activo, y que ese evento de pérdida haya tenido un efecto negativo en los flujos de efectivo futuros del activo que puede estimarse de manera fiable.

La evidencia objetiva de que los activos financieros están deteriorados puede incluir mora o incumplimiento por parte de un deudor o emisor, reestructuración de un monto adeudado a CSAV en términos que no consideraría en otras circunstancias, indicios de que un deudor o emisor se declarará en quiebra, desaparición de un mercado activo para un instrumento. Además, para una inversión en un instrumento de patrimonio, una disminución significativa o prolongada del valor razonable del activo por debajo del costo, es una evidencia objetiva de deterioro.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.10 Pérdidas por Deterioro de Valor de los Activos, continuación

(b) Activos Financieros, continuación

Al evaluar el deterioro CSAV usa las tendencias históricas de probabilidades de incumplimiento, la oportunidad de las recuperaciones y el monto de la pérdida incurrida, ajustados por los juicios de la Administración relacionados a si las condiciones económicas y crediticias actuales hacen probable que las pérdidas reales sean mayores o menores que las sugeridas por las tendencias históricas.

Las pérdidas por deterioro relacionadas con Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, que son valorizadas al costo amortizado, se calculan como la diferencia entre el valor en libros del activo y la estimación de recuperabilidad de dichos activos

Dicha estimación es determinada en base a la antigüedad de las cuentas por cobrar según se indica en Nota 9. Las pérdidas se reconocen en resultados y se reflejan en una cuenta de provisión contra las cuentas por cobrar. Cuando un hecho posterior causa que el monto de la pérdida por deterioro disminuya, esta disminución se reversa en resultados.

3.11 Instrumentos Financieros

Los instrumentos financieros se clasifican y valorizan conforme a las siguientes categorías:

(a) Activos Financieros no Derivados

El Grupo CSAV clasifica sus activos financieros no derivados en las categorías que se indican a continuación, según el propósito con el que se adquirieron dichos activos. La Administración determina la clasificación de sus activos financieros en el momento del reconocimiento inicial.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.11 Instrumentos Financieros, continuación

(a) Activos Financieros no Derivados, continuación

(i) *Activos financieros a valor razonable con cambios en resultados*

Los activos financieros a valor razonable con cambios en resultados son activos financieros mantenidos para negociar o designados como tal en el reconocimiento inicial. Un activo financiero se clasifica en esta categoría si se adquiere principalmente con el propósito de venderse en el corto plazo.

Los activos de esta categoría se clasifican como activos corrientes. Bajo este concepto se incluyen inversiones en acciones, títulos de deuda, depósitos a plazo, derivados no designados como coberturas y otras inversiones financieras.

(ii) *Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar*

Las cuentas comerciales por cobrar se reconocen inicialmente por su valor razonable y posteriormente por su costo amortizado, menos las pérdidas por deterioro del valor. Se registra deterioro de cuentas comerciales por cobrar cuando existe evidencia objetiva de que el Grupo CSAV no será capaz de cobrar todos los importes que se le adeudan de acuerdo con los términos originales de las cuentas por cobrar, según lo descrito en la Nota 3.9b).

La recuperación posterior de importes dados de baja con anterioridad se reconoce como un crédito a la cuenta de costos de venta, en el Estado de Resultados.

(iii) *Activos financieros mantenidos hasta su vencimiento*

Los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento son activos financieros no derivados con pagos fijos o determinables y vencimiento fijo, que la administración del Grupo tiene la intención y la capacidad de mantener hasta su vencimiento. Si el Grupo CSAV vendiese un importe que no fuese insignificante de los activos financieros mantenidos hasta su vencimiento, la categoría completa se reclasificaría como disponible para la venta. Estos activos financieros disponibles para la venta se incluyen en activos no corrientes, excepto aquellos con vencimiento inferior a 12 meses a partir de la fecha del balance, que se clasifican como activos corrientes.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.11 Instrumentos Financieros, continuación

(a) Activos Financieros no Derivados, continuación

(iv) *Activos financieros disponibles para la venta*

Los activos financieros disponibles para la venta son activos no derivados que se designan en esta categoría o no se clasifican en ninguna de las otras categorías. Se incluyen en activos no corrientes a menos que la administración pretenda enajenar la inversión en los 12 meses siguientes a la fecha del estado financiero, y se registran al valor razonable con cambios en el patrimonio.

(v) *Efectivo y equivalentes al efectivo*

El efectivo y equivalentes al efectivo incluye el efectivo en caja y bancos, los depósitos a plazo en entidades de crédito, otras inversiones a corto plazo de gran liquidez con un vencimiento original de tres meses o menor, y los sobregiros bancarios. En el estado de situación financiera, los sobregiros bancarios se clasifican como recursos ajenos en el pasivo corriente.

(b) Pasivos Financieros no Derivados

(i) *Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar*

Los proveedores se reconocen inicialmente a su valor razonable y posteriormente se valoran por su costo amortizado utilizando el método de tasa de interés efectiva.

(ii) *Préstamos que devengan intereses y otros pasivos financieros*

Los préstamos, obligaciones con el público y pasivos financieros de naturaleza similar se reconocen inicialmente a su valor razonable, neto de los costos en que se haya incurrido en la transacción. Posteriormente, se valorizan a su costo amortizado y cualquier diferencia entre los fondos obtenidos (netos de los costos necesarios para su obtención) y el valor de reembolso, se reconoce en el estado de resultados durante la vida de la deuda de acuerdo con el método de la tasa de interés efectiva.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.11 Instrumentos Financieros, continuación

(c) Capital Emitido

Las acciones ordinarias se clasifican como patrimonio neto.

Los costos incrementales directamente atribuibles a la emisión de nuevas acciones se presentan en el patrimonio neto como una deducción, neta de impuestos, de los ingresos obtenidos en la colocación.

(d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura

Los instrumentos financieros derivados para cubrir la exposición al riesgo en moneda extranjera, en la compra de combustible y de tasa de interés son reconocidos inicialmente al valor razonable.

Posterior al reconocimiento inicial, los instrumentos financieros derivados son medidos al valor razonable, y sus cambios son registrados como se describe a continuación:

(i) Coberturas Contables

El Grupo CSAV documenta al inicio de la transacción la relación existente entre los instrumentos de cobertura y las partidas cubiertas, así como sus objetivos para la gestión del riesgo y la estrategia para llevar a cabo diversas operaciones de cobertura. La Compañía también documenta su evaluación, tanto al inicio como sobre una base continua, de si los derivados que se utilizan en las transacciones de cobertura son altamente efectivos para compensar los cambios en el valor razonable o en los flujos de efectivo de las partidas cubiertas.

Los instrumentos financieros derivados, que cumplan con los criterios de la contabilidad de coberturas, se reconocerán inicialmente por su valor razonable, más (menos) los costos de transacción que son directamente atribuibles a la contratación o emisión de los mismos según corresponda.

Los cambios en el valor razonable de estos instrumentos serán reconocidos directamente en el patrimonio, en la medida que la cobertura sea efectiva. Cuando no lo sea, los cambios en el valor razonable serán reconocidos en resultados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.11 Instrumentos Financieros, continuación

(d) Instrumentos Financieros Derivados y Actividades de Cobertura, continuación

(i) Coberturas Contables, continuación

Si el instrumento ya no cumple con los criterios de la contabilidad de cobertura, esta cobertura será discontinuada de forma prospectiva. Las ganancias o pérdidas acumuladas reconocidas anteriormente en el patrimonio permanecerán hasta que ocurran las transacciones proyectadas.

(ii) Coberturas Económicas

Los instrumentos financieros derivados, que no cumplen con los criterios de la contabilidad de coberturas se clasifican y valorizan como activos o pasivos financieros al valor razonable con cambios en resultados.

El valor razonable de los instrumentos derivados utilizados a efectos de cobertura se muestra en la Nota 12. Los movimientos en la reserva de cobertura dentro del Patrimonio se muestran en la Nota 28. El valor razonable total de los derivados de cobertura se clasifica como un activo o pasivo no corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es superior a 12 meses y como un activo o pasivo corriente si el vencimiento restante de la partida cubierta es inferior a 12 meses.

3.12 Inventarios

Las existencias se valorizan a su costo o a su valor neto realizable, el menor de los dos. El costo se determina por el método “first-in-first-out” o FIFO e incluye el costo de la adquisición y otros costos incurridos en su traslado a su ubicación y condiciones de uso.

El valor neto de realización es el valor de venta estimado durante el curso normal del negocio, menos los costos de venta estimados.

3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos

El gasto por impuesto a la renta del ejercicio comprende el impuesto a la renta corriente y el impuesto diferido. El impuesto se reconoce en el Estado de Resultados Integrales, excepto cuando se trata de partidas que se reconocen directamente en el patrimonio.

El cargo por impuesto a la renta corriente se calcula sobre la base de las leyes tributarias vigentes a la fecha del estado de situación financiera de cada país.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, continuación

Los impuestos diferidos se calculan de acuerdo con el Método del Pasivo, sobre las diferencias que surgen entre las bases tributarias de los activos y pasivos, y sus importes en libros en los estados financieros. Sin embargo, si los impuestos diferidos surgen del reconocimiento inicial de un pasivo o un activo en una transacción distinta de una combinación de negocios, que en el momento de la transacción no afecta ni al resultado contable ni a la ganancia o pérdida fiscal, no se contabiliza. El impuesto diferido se determina usando tasas impositivas (y leyes) aprobadas o a punto de aprobarse en la fecha del balance y que se espera aplicar cuando el correspondiente activo por impuesto diferido se realice o el pasivo por impuesto diferido se liquide.

Los activos por impuestos diferidos se reconocen en la medida en que es probable que vaya a disponerse de beneficios fiscales futuros con los que poder compensar dichas diferencias.

El impuesto a la renta diferido por las diferencias temporales que surgen de las inversiones en subsidiarias y en asociadas se provisiona, excepto cuando la oportunidad en que se revertirán las diferencias temporales es controlada por la Sociedad y cuando es probable que la diferencia temporal no se revertirá en un momento previsible en el futuro.

El 29 septiembre de 2014, fue promulgada en Chile la Ley de Reforma Tributaria, la cual entre otros aspectos, define el régimen tributario por defecto que aplica a la Compañía, la tasa de impuesto de primera categoría que por defecto se aplicará en forma gradual a las empresas entre 2014 y 2018 y permite que las sociedades puedan además optar por uno de los dos regímenes tributarios establecidos como Atribuido o Parcialmente Integrado, quedando afectos a diferentes tasas de impuestos a partir del año 2017.

El régimen tributario que por defecto la Sociedad estará sujeta a partir del 1 de enero de 2017 es el Parcialmente Integrado.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.13 Impuesto a la Renta e Impuestos Diferidos, continuación

Asimismo, la Compañía podrá optar al cambio de régimen, distinto del régimen por defecto dentro de los tres últimos meses del año comercial anterior (2016), mediante la aprobación en Junta Extraordinaria de Accionistas, con un quórum de a lo menos dos tercios de las acciones emitidas con derecho a voto, y se hará efectiva presentando la declaración suscrita por la Compañía, acompañada del acta reducida a escritura pública.

El impuesto diferido se mide empleando las tasas fiscales que se espera sean de aplicación a las diferencias temporarias en el período en el que se reversen usando tasas fiscales que por defecto les aplican a la fecha de balance, tal como se indica a continuación.

Año	Tasa Fiscal
2014	21,0%
2015	22.5%
2016	24,0%
2017	25.5%
2018	27,0%

3.14 Beneficios a los Empleados

(a) Beneficios post empleo y otros beneficios de largo plazo

Para algunas compañías del Grupo CSAV, las indemnizaciones por años de servicios, califican en este tipo de plan, determinando el monto del beneficio futuro que los empleados han devengado por sus servicios en el ejercicio actual y en los anteriores.

Para determinar el valor actual de dicho beneficio, se utiliza una tasa de interés libre de riesgo. El cálculo es realizado por un matemático calificado usando el Método de la Unidad de Crédito Proyectado.

Se reconocen todas las ganancias y pérdidas actuariales que surjan de los planes de beneficios definidos, directamente en el patrimonio como Otros Resultados Integrales.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.14 Beneficios a los Empleados, continuación

(b) Indemnizaciones por cese de contrato

Los compromisos derivados de un plan formal detallado, ya sea para dar término al contrato de un trabajador antes de la edad normal de jubilación o para proveer beneficios por cese, se reconocen directamente en resultados.

(c) Beneficios a corto plazo e incentivos

El Grupo CSAV reconoce obligación provisional por este concepto, cuando está contractualmente obligada, o cuando la práctica en el pasado ha creado una obligación implícita.

3.15 Provisiones

El Grupo CSAV reconoce provisiones cuando se cumplen los siguientes requisitos:

- (a) se tiene una obligación presente, ya sea legal o implícita, como resultado de sucesos pasados;
- (b) es probable que vaya a ser necesaria una salida de recursos para liquidar la obligación; y
- (c) el importe se ha estimado de forma fiable.

En el caso de un contrato de servicios que se considere oneroso, se reconocerá una provisión con cargo a los resultados del ejercicio, por el menor valor entre el costo de resolver el contrato y el costo neto de continuar con el mismo.

Se reconocen provisiones por reestructuración en la medida que el Grupo CSAV ha aprobado un plan formal y detallado, y que dicha reestructuración ha sido comunicada públicamente o bien ya ha comenzado.

No se reconocen provisiones para pérdidas de explotación futuras, con excepción de lo mencionado en los párrafos precedentes sobre contratos onerosos.

Las provisiones se valoran por el valor actual de los desembolsos que se espera que sean necesarios para liquidar la obligación usando una tasa de descuento que refleje las evaluaciones del mercado actual del valor temporal del dinero y los riesgos específicos de la obligación.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.16 Otros Pasivos no Financieros

En este rubro se incluyen los pasivos que en su origen no tienen una naturaleza financiera, y no califican en otros rubros del pasivo.

3.17 Ingresos Ordinarios y Costos de Explotación

Los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de los servicios de transporte marítimo se reconocen en resultados considerando el grado de realización de la prestación a la fecha de cierre, siempre y cuando el resultado de la misma pueda ser estimado con fiabilidad.

La prestación de los servicios puede ser medida con fiabilidad siempre que se cumpla con las siguientes condiciones:

- (a) El monto del ingreso puede ser medido con fiabilidad;
- (b) Es probable que los beneficios económicos de la transacción fluirán hacia la entidad;
- (c) El grado de avance de la transacción a la fecha del balance puede ser medido con fiabilidad;
- (d) Los costos incurridos por la transacción y los costos para completarla, pueden ser medidos con fiabilidad.

Cuando los resultados de los servicios prestados no puedan ser estimados con suficiente fiabilidad, de conformidad a los requisitos precedentes, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los gastos efectuados puedan ser recuperables.

Los ingresos y costos por subarriendo de naves, se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos y costos de explotación provenientes de otros servicios relacionados con el negocio marítimo se reconocen en resultados sobre base devengada. Los ingresos ordinarios son reconocidos netos de descuentos y bonificaciones habituales.

3.18 Operaciones Descontinuadas

El criterio de preparación de operaciones descontinuadas se presenta en la Nota 2b).

3.19 Ingresos y Costos Financieros

Los ingresos financieros son contabilizados de acuerdo a su tasa efectiva. Los costos financieros son generalmente llevados a resultados cuando estos se incurren, excepto aquellos para financiar la construcción o el desarrollo de activos calificados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.19 Ingresos y Costos Financieros, continuación

Los costos financieros son capitalizados desde la fecha en que se tiene conocimiento del activo a construir. El monto de los costos financieros capitalizados (antes de impuestos) para el ejercicio es determinado por la aplicación de la tasa de interés efectiva de los préstamos vigentes durante el período en que se capitalizaron gastos financieros a los activos calificados.

3.20 Arrendamientos

Los contratos de arrendamientos que transfieran sustancialmente, a las empresas del Grupo CSAV, todos los riesgos y beneficios inherentes a la propiedad de los activos arrendados se clasifican como arrendamientos financieros. En caso contrario, éstos se clasifican como arrendamientos operativos.

En el caso de arrendamiento financiero, al inicio del contrato se reconocerá un activo en cuentas de Propiedad, Planta y Equipo y un pasivo financiero, por el menor valor entre el valor razonable del bien arrendado y el valor actual de los pagos mínimos del arrendamiento.

En el caso de arrendamiento operativo, las cuotas se reconocen linealmente como gasto durante el período de vigencia del contrato de arrendamiento.

3.21 Determinación de Valores Razonables

Algunas de las políticas y revelaciones contables del Grupo CSAV requieren que se determine el valor razonable de ciertos activos financieros conforme a lo siguiente:

(a) Activos financieros

El valor razonable de los activos financieros al valor razonable con cambios en resultados y los activos financieros disponibles para la venta, se determinan a valor de mercado.

(b) Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar

En consideración a que las cuentas a cobrar comerciales son a menos de 90 días, se estima que su valor razonable no difiere significativamente de su valor libros.

(c) Derivados

El valor razonable de los contratos de derivados se basa en su precio cotizado.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 3 Resumen de Políticas Contables, continuación

3.22 Ganancia (Pérdida) por Acción

La ganancia (pérdida) básica por acción se calcula como el cociente entre la ganancia (pérdida) neta del ejercicio y el número medio ponderado de acciones ordinarias en circulación durante el ejercicio.

3.23 Distribución de Dividendos

La distribución de dividendos a los accionistas de la Sociedad se reconoce como un pasivo en las cuentas anuales consolidadas de CSAV en el ejercicio en que estos se devengan. La Compañía ha definido como política distribuir el 30% de las utilidades líquidas distribuibles.

Mientras no exista un saldo positivo de utilidades líquidas distribuibles al cierre del período, esto es, considerando el saldo inicial junto con el resultado del período, las Compañía no distribuirá dividendos a los accionistas. Dicho cálculo se presenta en la Nota 28 g) de este informe.

3.24 Medio Ambiente

Los desembolsos asociados a la protección del medio ambiente se imputan a resultados cuando se incurren.

Nota 4 Cambios en Políticas y Estimaciones Contables

Los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 31 de marzo de 2015 no presentan cambios en las políticas y estimaciones contables que puedan afectar la comparabilidad con relación al ejercicio anterior.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero

Las actividades de la Compañía están expuestas a distintos riesgos financieros, principalmente: (a) Riesgo del Negocio, (b) Riesgo de Crédito, (c) Riesgo de Liquidez y (d) Riesgo de Mercado.

La Compañía busca minimizar el potencial efecto de dichos riesgos, a través del uso de derivados financieros o mediante el establecimiento de políticas internas de administración del riesgo financiero.

Luego del cierre de la transacción con Hapag-Lloyd AG (en adelante, "HLAG") el día 2 de diciembre de 2014 CSAV no se ve expuesta directamente al riesgo financiero en el negocio portacontenedores. Sin embargo, en el mediano y largo plazo se puede ver positiva o negativamente afectada por los riesgos financieros y aquellos propios del negocio portacontenedores que enfrenta HLAG y que se reflejarán indirectamente en la inversión que CSAV mantiene en esta empresa.

(a) Riesgo del Negocio

Aun cuando CSAV aportó su negocio de portacontenedores a HLAG, los principales riesgos del negocio para la Compañía siguen siendo aquellos asociados al desequilibrio entre la oferta y demanda por transporte de carga en naves portacontenedores (ahora en el negocio conjunto HLAG) y el nivel de precios de los combustibles (bunker).

HLAG es una empresa naviera dedicada exclusivamente al negocio de transporte de carga en naves portacontenedores a nivel mundial.

(i) Equilibrio de Oferta y Demanda

Hasta el cierre de la transacción con HLAG en diciembre de 2014, aproximadamente el 90% del negocio de CSAV correspondía al de transporte de contenedores. Por otra parte, cerca del 75% de los negocios de CSAV correspondían a servicios relacionados con América Latina.

La inversión que CSAV mantiene en HLAG representa el principal activo de la compañía con cerca del 79% del total de activos.

La demanda de transporte de contenedores crece con una alta correlación con el crecimiento económico mundial. Por otra parte, la oferta de transporte de contenedores está en función de la capacidad instalada, la tasa de entrega y la tasa desecho de naves. En la actualidad existe un desajuste entre demanda y oferta que se ve reflejado en una capacidad instalada superior a la demanda a nivel global. El desbalance entre oferta y demanda puede diferir en un análisis particular de cada uno de los tráficos y servicios prestados por HLAG.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(a) Riesgo del Negocio, continuación

(i) Equilibrio de Oferta y Demanda, continuación

Para los servicios de transporte operados por CSAV (transporte de vehículos, graneles líquidos y carga refrigerada a granel) ocurre una situación similar en la que desbalances de oferta y demanda pueden generar volatilidad de tarifas de flete y de arriendo de naves.

Respecto a la exposición de mercados geográficos, con el cierre de la transacción con HLAG la exposición de la Compañía en América Latina disminuyó significativamente dada la globalidad de las operaciones de HLAG; sin embargo, para los negocios que continúa operando CSAV, estos mercados siguen siendo muy relevantes.

Otro aspecto importante que puede afectar el riesgo propio del negocio es el porcentaje de flota arrendada (apalancamiento operacional) de la Compañía con respecto a la industria. Esto puede impactar negativamente a la Compañía cuando el precio de arriendo de las naves no está correlacionado con la variación en las tarifas de flete descontado el costo del combustible (tarifa ex bunker).

A marzo de 2015 las compañías navieras operadoras de portacontenedores tenían un porcentaje de naves propias en torno al 50%. Al 31 de marzo de 2015, incluyendo los activos del negocio portacontenedores de CSAV, HLAG poseía un 52% de flota propia.

(ii) Precio del Combustible

Un importante componente en la estructura de costos de la Compañía es el consumo de combustible (denominado "bunker"). La Compañía consume principalmente IFO 380/180 y MGO/LSMGO como combustible para las naves que opera.

Para las ventas de los servicios de transporte que actualmente opera CSAV (transporte de vehículos, graneles líquidos y refrigerados), cerca de un 80% de las tarifas están sujetas a recargos que se ajustan parcialmente de acuerdo a la variaciones en el precio del combustible mediante el recargo *Bunker Adjustment Factor* ("BAF", por sus siglas en inglés). Si bien dichos ajustes no entregan una cobertura total a dichas variaciones, sí permiten morigerar las volatilidades de la variación del precio del petróleo a las que está expuesto CSAV.

Para el resto de las ventas, las cuales no tienen una cláusula de ajuste del precio de venta a la variación del precio del combustible, la Compañía evalúa la conveniencia de contratar derivados de combustible ajustando la cobertura al plazo del contrato correspondiente, logrando el calce entre la duración del contrato y la cobertura de combustible correspondiente a dicha operación. Al 31 de marzo de 2015 no se han contratado derivados de este tipo.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(a) Riesgo del Negocio, continuación

(ii) Precio del Combustible, continuación

Como referencia, para los tres primeros meses de 2015 se puede señalar que un incremento en el precio del combustible de US\$ 10 por tonelada métrica habría tenido un efecto negativo del orden de US\$ 200 mil en los resultados de la Compañía. Este valor considera el total del volumen de combustible consumido por la Compañía durante este período menos las coberturas de combustible contratadas, y que no existe la posibilidad de traspasar a clientes los recargos BAF. La aplicación efectiva de los recargos BAF reducen significativamente esta exposición.

(b) Riesgo de Crédito

El riesgo de crédito se deriva de: (i) la exposición comercial del Grupo CSAV a las pérdidas potenciales producidas principalmente por incumplimiento de las obligaciones de los clientes, agencias de terceros y de aquellos operadores navieros con los cuales se han suscrito acuerdos de arriendo de naves y/o venta de espacios y (ii) la exposición a riesgo de contraparte en el caso de los activos financieros mantenidos con bancos.

(i) Cuentas por Cobrar

La Compañía mantiene una estricta política de crédito para la administración de su cartera de cuentas por cobrar. Ésta se basa en la determinación de líneas de crédito a clientes directos y a agencias no relacionadas. Para la determinación de las líneas de crédito a clientes directos, se realiza un análisis individual de la solvencia, capacidad de pago, referencias bancarias y comerciales de los clientes, industria y mercado en el que está inserto el cliente, así como del comportamiento de pago histórico con la Compañía. Para las agencias no relacionadas, el proceso es similar aunque existen contratos y garantías que morigeran el riesgo crediticio.

Estas líneas de crédito se revisan anualmente, teniendo especial cuidado en que las condiciones ofrecidas, tanto en montos como en plazos, se adecúen a condiciones de mercado. El comportamiento de pago y el porcentaje de utilización de dichas líneas son monitoreados permanentemente.

Además, existe una rigurosa política para las cuentas por cobrar incobrables, la que se basa en provisionar cualquier desviación significativa respecto del comportamiento de pago.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(b) Riesgo de Crédito, continuación

(i) Cuentas por Cobrar, continuación

En lo que respecta a contratos de arrendamiento de naves y de espacio a terceros, la Compañía respalda sus acuerdos mediante contratos de fletamento (“Charter Party”) y acuerdos de arriendo de espacio (“Slot Charter Agreement”) redactados en base a modelos estándares de la industria, que cubren adecuadamente sus intereses. CSAV arrienda naves y/o espacios únicamente a otras compañías navieras, tomando siempre en cuenta la capacidad crediticia de la contraparte. Es importante mencionar también, que en el caso de arriendo de espacios, en muchos casos CSAV toma en arriendo espacios a las mismas compañías navieras a las cuales CSAV entrega espacios en arriendo, en otras naves y servicios, lo que reduce el riesgo de incobrabilidad por este concepto.

La exposición máxima por concepto de riesgo de crédito de las cuentas comerciales por cobrar que mantiene la Compañía corresponde al monto total de dichas cuentas neto de su deterioro por incobrabilidad, según se detalla a continuación:

		Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	Nota	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	9	20.796	23.593
Deterioro de deudores comerciales	9	(2.013)	(2.013)
Deudores comerciales neto		<u>18.783</u>	<u>21.580</u>
Otras cuentas por cobrar	9	529	1.821
Deterioro de otras cuentas por cobrar	9	(119)	-
Otras cuentas por cobrar neto	9	<u>410</u>	<u>1.821</u>
Total cuentas por cobrar neto		<u><u>19.193</u></u>	<u><u>23.401</u></u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(b) Riesgo de Crédito, continuación

(i) Cuentas por Cobrar, continuación

La Sociedad constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales de acuerdo a los siguientes criterios:

Criterio de Provisión para Cuentas por Cobrar	Factor
Antigüedad de las cuentas por cobrar superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar con agencias sobre 21 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%

Durante el período, la provisión por deterioro de valor de las cuentas por cobrar ha experimentado el siguiente movimiento:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Saldo inicial	2.013	14.556
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	119	213
Incremento (disminución) de deterioro operaciones discontinuadas	-	(6.412)
Desconsolidación operaciones discontinuadas	-	(6.344)
Saldo final (Nota 9)	<u>2.132</u>	<u>2.013</u>

(ii) Activos Financieros

La Compañía mantiene una política de inversión en activos financieros, que incluye depósitos a plazo y pactos de retrocompra. La Compañía mantiene sus cuentas corrientes en instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión”.

El monto en libros de dichos activos financieros representa la exposición máxima al riesgo de contraparte y se detalla como sigue:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Efectivo y equivalentes al efectivo (Nota 7)	72.849	45.667
Otros activos financieros (Nota 8)	-	-
Totales	<u>72.849</u>	<u>45.667</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(b) Riesgo de Crédito, continuación

(iii) Posiciones de Cobertura

La Compañía dentro de su política de control de riesgos toma posiciones de cobertura de tasas, tipo de cambio y precios de petróleo. Estas han sido tomadas con instituciones financieras con clasificación de riesgo de “grado de inversión”. Sin embargo, y producto de la transacción con HLAG, se deshicieron las coberturas de precio de bunker y de tasa de interés.

Asimismo, al 31 de marzo de 2015, no existen posiciones abiertas en instrumentos derivados.

Institución Financiera	Producto	Valorización al	
		31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
		MUS\$	MUS\$
Banco Santander	Cross Currency Forward	-	(1.101)
Banco Chile	Cross Currency Forward	-	(525)

(c) Riesgo de Liquidez

El riesgo de liquidez se refiere a la exposición de la Compañía a factores que pueden afectar severamente su capacidad de generación de resultados y como consecuencia, su capital de trabajo y liquidez.

Entre tales factores se puede mencionar:

- (a) la negativa situación que enfrenta la economía mundial en cuanto al crecimiento de la demanda por transporte;
- (b) la sobreoferta de capacidad de transporte de carga;
- (c) la fuerte competencia imperante en la industria; y
- (d) la variabilidad del costo de combustible.

(Ver “Situación de Mercado” en el Análisis Razonado, que complementa estos Estados Financieros Intermedios Consolidados al 31 de marzo de 2015).

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(c) Riesgo de Liquidez, continuación

Teniendo en cuenta el cierre de la transacción con HLAG (donde no hay exposición directa al negocio portacontenedores), CSAV ha visto disminuidas sus necesidades de liquidez en forma considerable.

Sin embargo, y en consideración a lo anteriormente descrito, en caso de requerirse, CSAV mantuvo la disponibilidad de la siguiente línea de crédito:

Línea Comprometida por US\$30.000.000 con Tanner Servicios Financieros S.A., a través de cesiones de crédito, vigente hasta diciembre de 2016. Al 31 de marzo de 2015 esta línea se encontraba sin girar.

De esta forma, al cierre de marzo de 2015, CSAV cuenta con una línea disponible para capital de trabajo por un total de US\$ 30 MM. Esta liquidez le permite a CSAV enfrentar desde una mejor posición variaciones en los mercados internacionales o en la industria naviera que puedan mermar los ingresos o aumentar los costos de CSAV, bajo su actual estructura de negocios.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(c) Riesgo de Liquidez, continuación

Como referencia del riesgo de liquidez, la Compañía tiene los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

31 de marzo de 2015	Nota	Monto en libros	Flujos de	6 meses o	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5
		MUS\$	efectivo contractuales	menos	MUS\$	MUS\$	MUS\$	años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pasivos financieros no derivados								
Préstamos bancarios con garantía	21	(45.090)	(50.323)	(3.252)	(3.252)	(6.505)	(26.019)	(11.295)
Instrumento bancario sin garantía	21	-	-	-	-	-	-	-
Acreedores comerciales y otras cuentas por pagar, y por pagar a empresas relacionadas	10 y 22	(49.157)	(49.157)	(49.157)	-	-	-	-
Pasivos financieros derivados								
Pasivos de cobertura	12	-	-	-	-	-	-	-
Totales		(94.247)	(99.480)	(52.409)	(3.252)	(6.505)	(26.019)	(11.295)

Nota: No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posterior a la fecha de vencimiento.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(c) Riesgo de Liquidez, continuación

Como referencia del riesgo de liquidez, la Compañía tiene los siguientes vencimientos contractuales de pasivos financieros, incluyendo los pagos estimados de intereses:

31 de diciembre de 2014	Nota	Monto en libros	Flujos de	6 meses o	6 – 12 meses	1 – 2 años	2 – 5 años	Más de 5
		MUS\$	efectivo contractuales	menos	MUS\$	MUS\$	MUS\$	años
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Pasivos financieros no derivados								
	21	(49.956)	(50.934)	(3.334)	(3.333)	(6.667)	(26.306)	(11.295)
	21	(124.506)	(124.859)	(124.859)	-	-	-	-
	10 y 22	(53.828)	(53.828)	(53.828)	-	-	-	-
Pasivos financieros derivados								
	12	(1.626)	(1.626)	(1.626)	-	-	-	-
Totales		(229.916)	(231.247)	(183.647)	(3.333)	(6.667)	(26.306)	(11.295)

No se espera que los flujos de efectivo incluidos en el análisis de vencimientos, puedan ocurrir significativamente antes o posterior a la fecha de vencimiento.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(d) Riesgo de Mercado

El riesgo de mercado analizado en esta sección corresponde a la eventualidad que el valor de un activo o pasivo de la Compañía fluctúe de manera sostenida y permanente en el tiempo, como resultado de cambios en variables económicas claves para el negocio, tales como cambios de: (i) tasas de interés, (ii) tipos de cambio, y (iii) precio del combustible.

A objeto de mitigar cambios en dichas variables, la Compañía, hasta el cierre de la transacción con HLAG, utilizaba coberturas de flujo de caja cuya variación, de acuerdo con los criterios de contabilidad que establece las NIIF, tiene efecto en el Estado de Cambios en el Patrimonio Consolidado.

La Nota 12 presenta las características de los derivados existentes, incluyendo su valor razonable.

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés

Las variaciones de las tasas de interés impactan las obligaciones de la Compañía que se encuentran contratadas a tasa flotante. Dado que la mayor parte de la actual estructura de deuda de la Compañía está a tasas fijas, hoy no existen posiciones de derivados para mitigar este riesgo.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(d) Riesgo de Mercado, continuación

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

Al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, la posición neta de los activos y pasivos de CSAV en instrumentos financieros que devengan interés, por tipo, es la siguiente:

		Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	Nota	MUS\$	MUS\$
Activos financieros a tasa fija:			
Efectivo y efectivo equivalente	7	72.849	45.667
Otros activos financieros	8	-	-
Total activos financieros a tasa fija		<u>72.849</u>	<u>45.667</u>
Activos financieros a tasa variable:			
Efectivo y efectivo equivalente	7	-	-
Otros activos financieros	8	2.079	1.664
Total activos financieros a tasa variable		<u>2.079</u>	<u>1.664</u>
Total activos financieros		<u>74.928</u>	<u>47.331</u>
Pasivos financieros a tasa fija:			
Préstamos bancarios	21	-	-
Otros	21	(39.948)	(44.799)
Total pasivos financieros a tasa fija		<u>(39.948)</u>	<u>(44.799)</u>
Pasivos financieros a tasa variable:			
Préstamos bancarios	21	(5.143)	(129.663)
Otros	21	-	(1.625)
Total pasivos financieros a tasa variable		<u>(5.143)</u>	<u>(131.288)</u>
Total pasivos financieros		<u>(45.091)</u>	<u>(176.087)</u>
Posición neta tasa fija		32.901	868
Posición neta tasa variable		(3.064)	(129.624)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(d) Riesgo de Mercado, continuación

(i) Exposición a cambios en la tasa de interés, continuación

El potencial efecto de una variación de tasa de interés sobre los instrumentos financieros (activos y pasivos) a tasa variable que CSAV mantiene al 31 de marzo de 2015 y que no están protegidos por coberturas, se muestra en la tabla siguiente. La variación considera un aumento de 1% en la tasa Libor de 6 meses, a la cual se encuentran contratados principalmente los pasivos financieros a tasa variable, y un aumento de 1% en la tasa Libor a un día (overnight), a la cual se invierten principalmente los excedentes de caja. Se considera que estas variaciones son razonablemente posibles en base a las condiciones de mercado, y a nuestro mejor saber y entender:

	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015 MUS\$	2014 MUS\$
Efecto en Resultado		
Aumento de 100 puntos base de la tasa libor seis meses y Libor a 1 día	(187)	(504)

(ii) Variaciones del tipo de cambio

La Compañía tiene como moneda funcional el dólar estadounidense, por cuanto, por una parte, la mayor parte de sus ingresos y costos operacionales están denominados en dicha moneda, y, por otra parte, porque es la modalidad bajo la cual opera mayormente la industria del transporte mundial. La Compañía tiene también, aunque en bastante menor medida, ingresos y costos en pesos chilenos y euros, entre otras monedas.

Los activos y pasivos de la Compañía, en general están denominados en dólares estadounidenses. Sin embargo, existen activos y pasivos en otras monedas, los cuales se detallan en Nota 33 de los presentes estados financieros.

La Compañía reduce el riesgo de variación de tipo de cambio convirtiendo periódicamente a dólares cualquier saldo en moneda local que exceda las necesidades de pago en esa moneda.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 5 Gestión del Riesgo Financiero, continuación

(d) Riesgo de Mercado, continuación

(ii) Variaciones del tipo de cambio, continuación

La siguiente tabla muestra el riesgo máximo de exposición a variaciones de moneda extranjera sobre los activos y pasivos financieros de la Compañía al 31 marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, denominados en moneda distinta al dólar estadounidense:

Al 31 de marzo de 2015	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	1.481	71	1.791	779	4.122
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	-	37	37
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	74	36	2.350	957	3.417
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(39.947)	-	(39.947)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(2.294)	(457)	(7.242)	(2.794)	(12.787)
Exposición neta al 31 de marzo de 2015	(739)	(350)	(43.048)	(1.021)	(45.158)

Al 31 de diciembre de 2014	Euro MUS\$	Real MUS\$	Peso/UF MUS\$	Otros MUS\$	Total MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	1.921	149	16.095	921	19.086
Otros activos financieros (corrientes y no corrientes)	-	-	368	-	368
Deudores comerciales y otras cuentas por cobrar (corrientes y no corrientes)	47	42	3.628	5.562	9.279
Instrumentos bancario sin garantía	-	-	(43.764)	-	(43.764)
Cuentas comerciales por pagar y Otros pasivos no financieros (corrientes y no corrientes)	(3.166)	(677)	(5.545)	(3.108)	(12.496)
Exposición neta al 31 de diciembre de 2014	(1.198)	(486)	(29.218)	3.375	(27.527)

El potencial efecto de una devaluación de 10% del dólar frente a todas las otras monedas relevantes a las que la Compañía está expuesta al 31 de marzo de 2015, tendría un efecto de aproximadamente US\$ 4,4 millones como mayor cargo a resultados de la Compañía durante los tres primeros meses de 2015 (manteniendo todas las demás variables constantes).

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 6 Información Financiera por Segmentos

Los segmentos operativos de la Compañía han sido determinados de acuerdo a NIIF 8, según las principales actividades de negocio que desarrolla el Grupo CSAV. Dichas actividades de negocio son revisadas de forma regular por la administración superior de la Compañía, usando información disponible regularmente, con el objeto de: (i) medir los rendimientos de cada negocio; (ii) evaluar sus riesgos; y (iii) asignar los recursos que cada negocio requiera.

En el proceso de determinar los segmentos operativos a reportar, ciertos segmentos han sido agrupados debido a que poseen características económicas, servicios y procesos similares, además de un marco regulatorio común, según lo estipulado en NIIF 8.

La información que examina regularmente la administración superior de CSAV corresponde a los resultados e información de gestión de cada uno de los segmentos operativos, ya sean éstos operados por la Matriz o por sus filiales, asociadas y negocios conjuntos, nacionales o extranjeros.

Tanto los informes de gestión como los que provienen de la contabilidad de la Compañía, aun cuando puedan tener diferentes clasificaciones y vistas, se determinan según las políticas descritas en la Nota 3 de este informe. Debido a lo anterior, no se presentan diferencias a nivel de totales entre las mediciones de los resultados, los activos y los pasivos de cada segmento, respecto de los criterios contables aplicados para determinar los Estados Financieros Consolidados.

En consideración a lo expuesto en los párrafos precedentes, para el Grupo CSAV se ha definido que existe, para los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2015, dos segmentos operativos a reportar que se detallan a continuación:

- (i) Negocio Portacontenedores: corresponde a las actividades de transporte de contenedores que realiza Hapag-Lloyd, representadas por la inversión en dicho negocio conjunto, más ciertos activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores que siguen bajo el control de CSAV (bono en UF y otros).
- (ii) Otros Servicios de Transporte: corresponde a los servicios especiales de transporte operados directamente por CSAV, tales como el transporte de automóviles, graneles sólidos y líquidos, carga refrigerada y servicios de operador logístico.



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

	Negocio			Negocio		
	Portacontenedores	Otros servicios de transporte	Total	Portacontenedores	Otros servicios de transporte	Total
	2015 MUS\$	2015 MUS\$	2015 MUS\$	2014 MUS\$	2014 MUS\$	2014 MUS\$
Ingresos ordinarios	-	71.525	71.525	-	97.568	97.568
Costos de ventas	-	(70.620)	(70.620)	-	(90.949)	(90.949)
Margen bruto	-	905	905	-	6.619	6.619
Otros ingresos por función	-	597	597	-	203	203
Gastos de administración	(504)	(3.706)	(4.210)	-	(5.178)	(5.178)
Otros gastos por función	-	(6)	(6)	-	(178)	(178)
Otros gastos varios por función	-	(127)	(127)	-	-	-
Otras ganancias (pérdidas)	-	-	-	-	-	-
Ganancia (pérdida) de actividades operacionales	(504)	(2.337)	(2.841)		1.466	1.466
Ingresos financieros	-	30	30	-	79	79
Costos financieros	(689)	(66)	(755)	(837)	(86)	(923)
Participación en ganancia de asociadas	59.144	-	59.144	-	(2.959)	(2.959)
Diferencias de cambio	1.455	85	1.540	2.716	(333)	2.383
Resultado por unidades de reajuste	-	7	7	-	(691)	(691)
Ganancia (pérdida) antes de impuesto	59.406	(2.281)	57.125	1.879	(2.524)	(645)
Gasto por impuesto a las ganancias, operaciones continuadas	11.125	2.036	13.161	11.270	(300)	10.970
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones continuadas	70.531	(245)	70.286	13.149	(2.824)	10.325
Ganancia (Pérdida) procedente de operaciones discontinuadas	-	-	-	(75.951)	-	(75.951)
Ganancia (Pérdida)	70.531	(245)	70.286	(62.802)	(2.824)	(65.626)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:						
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora	70.531	343	70.874	(62.802)	(3.086)	(65.888)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	-	(588)	(588)	-	262	262
Ganancia (pérdida) del ejercicio	70.531	(245)	70.286	(62.802)	(2.824)	(65.626)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 6 Información Financiera por Segmentos, continuación

Los activos y pasivos por segmentos al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014 se resumen a continuación:

	Negocio	Otros Servicios	Total		Negocio	Otros Servicios	Total
	Portacontenedores	de transporte			Portacontenedores	de transporte	
	MUS\$	MUS\$	MUS\$		MUS\$	MUS\$	MUS\$
Activos de los segmentos	264.564	215.383	479.947		261.629	183.761	445.390
Importe de asociadas	1.798.468	11	1.798.479		1.765.172	11	1.765.183
Pasivo de los segmentos	61.651	109.277	170.928		195.008	115.709	310.716
Activos netos	2.001.381	106.117	2.107.498		1.831.794	68.064	1.899.857

La apertura de los ingresos de los segmentos por zona geográfica es:

	Otros Servicios	Otros Servicios de
	de Transporte	Transporte
	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014
	MUS\$	MUS\$
Asia	14.789	11.011
Europa	8.380	14.514
Americas	48.356	72.043
Africa	0	0
Total	71.525	97.568

La Compañía ocupa los siguientes criterios para la medición del resultado, activos y pasivos de los segmentos informados: (i) el resultado del segmento está compuesto por ingresos y gastos propios de operaciones atribuibles directamente al segmento informado; (ii) la medición del resultado se efectuó con la medición de ingresos y costos de operación según el grado de realización (Nota 3.16); y (iii) los activos y pasivos informados para el segmento operativo, corresponden a todos los que participan directamente en la prestación del servicio u operación atribuibles de forma directa a ese segmento.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 7 Efectivo y Equivalentes a Efectivo

El detalle del efectivo y equivalente al efectivo se indica en el siguiente cuadro:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Efectivo en caja	134	23
Saldos en bancos	28.420	30.364
Depósitos a plazo	44.295	15.280
Totales	72.849	45.667

Al 31 de marzo de 2015 CSAV no mantiene fondos clasificados como efectivo y equivalente de efectivo que no son de libre disponibilidad.

Al 31 de diciembre de 2014 el Grupo no mantenía fondos clasificados como efectivo y equivalente de efectivo que no eran de libre disponibilidad.

La composición del rubro “Efectivo y equivalentes al efectivo” por moneda al 31 de marzo de 2015 y al 31 de diciembre de 2014 es la siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
Moneda	MUS\$	MUS\$
Dólar estadounidense	68.728	26.581
Peso chileno	1.791	16.095
Euro	1.481	1.921
Real	71	149
Yen	-	7
Otras monedas	778	914
Totales	72.849	45.667

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 8 Otros Activos Financieros

El detalle de otros activos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	Corriente		No corriente	
	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	M US\$	M US\$	M US\$	M US\$
Otros instrumentos financieros	-	-	2.079	1664
Total otros activos financieros corrientes	-	-	2.079	1.664

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar

El detalle de los deudores comerciales y otras cuentas por cobrar se indica en el siguiente cuadro:

	Corrientes		No Corriente	
	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Deudores comerciales	20.797	23.593	-	-
Deterioro de deudores comerciales	(2.014)	(2.013)	-	-
Deudores comerciales neto	<u>18.783</u>	<u>21.580</u>	-	-
Otras cuentas por cobrar	529	1.821	-	12
Deterioro de otras cuentas por cobrar	(119)	-	-	-
Otras cuentas por cobrar neto	<u>410</u>	<u>1.821</u>	-	<u>12</u>
Total cuentas por cobrar corriente	<u>19.193</u>	<u>23.401</u>	-	<u>12</u>

Las cuentas por cobrar por deudores comerciales se derivan principalmente de las operaciones generadas en la prestación de los servicios relacionados con el transporte marítimo, de operación logística y otros afines.

Los deudores comerciales corrientes vencen mayoritariamente dentro de los próximos tres meses desde la fecha de cierre de estos Estados Financieros Consolidados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

Otras cuentas por cobrar incluyen principalmente anticipos a proveedores y agencias, gastos recuperables, cuentas por cobrar a armadores y cuentas por cobrar al personal, entre otras.

El valor razonable de las deudas comerciales y otras cuentas por cobrar no difiere significativamente de su valor en libros.

El Grupo CSAV constituye provisiones ante la evidencia de deterioro de los deudores comerciales según los criterios señalados en Nota 3, sección 3.9, de este informe de acuerdo a los siguientes criterios.

Antigüedad de las cuentas por cobrar	Factor
Superior a 180 días	100%
Cuentas por cobrar agencias sobre 21 días	100%
Cobranza judicial, cheques protestados y otros relacionados	100%
Clientes de alto riesgo, según definición de cada caso y condiciones de mercado	100%

La estratificación por vencimiento de la cartera de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar se detalla a continuación:

	Al 31 de marzo de 2015		Al 31 de diciembre de 2014	
	N° de Clientes	MUS\$	N° de Clientes	MUS\$
Vigentes	223	9.783	243	13.343
Vencidos entre 1 y 30 días	111	2.502	72	500
Vencidos entre 31 y 60 días	125	3.227	46	4.425
Vencidos entre 61 y 90 días	69	1.795	33	3.522
Vencidos entre 91 y 120 días	48	837	17	729
Vencidos entre 121 y 150 días	26	325	20	21
Vencidos entre 151 y 180 días	57	724	65	861
Saldo final		19.193		23.401

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 9 Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar, continuación

El movimiento de las pérdidas por deterioro de valor de los Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar es el siguiente:

	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Saldo inicial	2.013	14.556
Incremento (disminución) de deterioro del ejercicio	119	213
Incremento (disminución) de deterioro operaciones descontinuadas	-	(6.412)
Desconsolidación de operaciones descontinuadas	-	(6.344)
Saldo final	<u>2.132</u>	<u>2.013</u>

Una vez agotadas las gestiones de cobranza prejudicial y judicial se procede a dar de baja los activos contra la provisión constituida. El Grupo CSAV sólo utiliza el Método de Provisión y no el de Castigo Directo para un mejor control y visibilidad de los deudores incobrables.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas

El saldo neto de las cuentas por cobrar y por pagar con entidades relacionadas no consolidadas se detalla en el siguiente cuadro:

	Corrientes		No corrientes	
	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	11.515	11.169	-	463
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	<u>(9.387)</u>	<u>(9.440)</u>	<u>-</u>	<u>-</u>
Total corriente	<u>2.128</u>	<u>1.729</u>	<u>-</u>	<u>463</u>

Los saldos corrientes con empresas relacionadas tienen su origen en operaciones del giro y son efectuadas en condiciones de mercado, en cuanto a precio y condiciones de pago.

No se han efectuado durante el período castigos o provisiones asociados a estas cuentas por cobrar a empresas relacionadas.

Cuentas por Cobrar no corrientes

No existen cuentas por cobrar a empresas relacionadas no corrientes.

Cuentas por Pagar

Las cuentas por pagar corresponden a operaciones normales del giro.

No existen cuentas por pagar a empresas relacionadas no corrientes.



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las Cuentas por cobrar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente		No corriente	
						31.03.2015	31.12.2014	31.03.2015	31.12.2014
						M US\$	M US\$	M US\$	M US\$
Extranjera	Argentina	CSAV Argentina S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	64	-	-	-
Extranjera	Reino Unido	CSAV UK & Ireland Limited	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	-	-	-
Extranjera	Panamá	Bureo Shipping Co. S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	1	-	-	-
Extranjera	Panamá	CSAV Ships S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	1	-	-
Extranjera	Panamá	CNP Holding S.A. (1)	Otros	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	3	3	-	-
Extranjera	Brasil	Companhia Libra de Navegacao S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	8	-	-
Extranjera	España	Compañía Sud Americana de Vapores Agencia Marit	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	72	-	-	-
Extranjera	Panamá	Corvina Maritime Holding S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	160	159	-	-
76.350.651-7	Chile	CSAV Agenciamiento Maritimo SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	578	1.174	-	-
89.602.300-4	Chile	CSAV Austral SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	500	0	-	463
Extranjera	Alemania	CSAV Germany Container GmbH (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	9.381	9.405	-	-
Extranjera	India	CSAV Group (India) Private Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	5	5	-	-
Extranjera	Hong Kong	CSAV Group Agencies (Hong Kong) (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	15	22	-	-
Extranjera	Uruguay	CSAV Group Agencies Uruguay S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	23	-	-	-
Extranjera	Holanda	CSAV North & Central Europe B.V. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	304	8	-	-
Extranjera	Alemania	CSAV North & Central Europe GmbH (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	40	121	-	-
76.380.217-5	Chile	CSAV Portacontenedores S.P.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	138	-	-	-
76.344.250-0	Chile	Distribuidora Santa Rita Ltda.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	-	-	-
Extranjera	Mónaco	Dry Bulk Handy Holding Inc.	Cuenta corriente	Asociada	USD	-	-	-	-
Extranjera	Panamá	Lanco Investments International Co. S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	116	116	-	-
94.660.000-8	Chile	Marítima de Inversiones S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	86	2	-	-
Extranjera	Brasil	Norgistics Brasil Operador Multimo dal Ltda. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	28	49	-	-
87.987.300-2	Chile	Southern Shipmanagement (Chile) Ltda. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comunes	USD	-	96	-	-
TOTALES						11.515	11.169	-	463

(1) Entidades que previo al cierre de la Transacción con HLAG eran consolidadas dentro del Grupo CSAV y por lo tanto no mostraban saldos de cuentas intercompañías en el Estado de Situación Financiera Consolidado. Una vez ejecutada la Transacción, durante el mes de Diciembre 2014, ya no son subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV por las que corresponde presentar saldos con entidades relacionadas.



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las Cuentas por pagar a empresas relacionadas se resumen como sigue:

RUT	País	Sociedad	Tipo de Transacción	Relación	Moneda	Corriente	
						31.03.2015 M US\$	31.12.2014 M US\$
Extranjera	México	Agencias Grupo CSAV (Mexico) S.A de C.V.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	141	302
Extranjera	Brasil	Companhía Libra de Navegacao S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	69	-
Extranjera	Uruguay	Compañía Libra de Navegación S.A. (Uruguay) (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	34	30
Extranjera	España	Compañía Sudamericana de Vapores Agencia Maritima S.L (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	109
Extranjera	Perú	Consortio Naviero Peruano S.A.	Cuenta corriente	Asociada	USD	83	337
Extranjera	Malasia	CSAV Agency (Malaysia) Sdn. Bhd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	3	3
Extranjera	Francia	CSAV Agency France S.A.S.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	2	-
Extranjera	Estados Unidos	CSAV Agency LLC (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	165	258
Extranjera	Argentina	CSAV Argentina S.A. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	242
89.602.300-4	Chile	CSAV Austral SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	819
Extranjera	Turquía	CSAV Denizcilik Acentai A.S. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	12	6
Extranjera	China	CSAV Group (China) Shipping Co. Ltd. (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	110	60
Extranjera	Taiwan	CSAV Group Agencies (Taiwan) Ltd.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	10	-
Extranjera	Sudáfrica	CSAV Group Agencies South Africa (Pty) Ltd.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	5	-
Extranjera	Colombia	CSAV Group Agency Colombia Ltda (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	318	168
Extranjera	Bélgica	CSAV North & Central Europe N.V (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	142	30
76.380.217-5	Chile	CSAV Portacontenedores SpA (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	3.058
Extranjera	Dubai	CSAV Shipping LLC (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	61
Extranjera	Inglaterra	CSAV UK & Ireland Limited (1)	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	-	2
Extranjera	Ecuador	Ecuastibas S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	63	55
Extranjera	Estados Unidos	Florida International Terminal, LLC	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	11	-
96.915.330-0	Chile	Iquique Terminal Internacional S.A.	Servicios	Acc. y/o Direct. Comun	USD	32	64
Extranjera	Malta	Norasia Container Lines Ltda.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	2.572	1.197
96.798.520-1	Chile	Saam Extraportuarios S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1	-
Extranjera	Panamá	Southern Shipmanagement Co S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	1649	488
87987300-2	Chile	Southern Shipmanagement (Chile) Ltda.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	910	-
92.048.000-4	Chile	Sudamericana, Agencias Aéreas y Marítimas SA.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	2.660	2.132
Extranjera	Perú	Tramarsa S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	383	19
82.074.900-6	Chile	Transbordadora Austral Broom S.A.	Cuenta corriente	Acc. y/o Direct. Comun	USD	12	-
TOTALES						9.387	9.440

(1) Entidades que previo al cierre de la Transacción con HLAG eran consolidadas dentro del Grupo CSAV y por lo tanto no mostraban saldos de cuentas intercompañías en el Estado de Situación Financiera Consolidado. Una vez ejecutada la Transacción, durante el mes de Diciembre 2014, ya no son subsidiarias de CSAV sino que de HLAG, y mediante ello coligadas a CSAV por las que corresponde presentar saldos con entidades relacionadas.



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	País	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los ejercicios terminados al	
					31-Mar-2015 MUS\$	31-Mar-2014 MUS\$
Agencias de Gurpo CSAV (Mexico) SA. De CV (1)	Extranjera	Mexico	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	(127)	
Agrosuper S.A.	76129263-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		1.452
Antofagasta Terminal Internacional S.A.	99511240-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(13)	(1.824)
Banco de Chile	97004000-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Intereses pagados	(13)	
Banco Latinoamericano de Comercio Exterior S.A.	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Intereses pagados		(907)
Cerámicas Cordillera S.A.	96573780-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		45
Cervecera Chile CCU Ltda.	96989120-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		16
Companhia Libra de Navegacao (1)	Extranjera	Brasil	Acc. y/o Direct Comunes	Otros Servicios	(2.690)	
Compañía Electrometalúrgica S.A.	90320000-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		587
Compañía Sud Americana de Vapores Agencia Maritima (1)	Extranjera	España	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(119)	
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Extranjera	Peru	Asociada	Serv. Agenciamiento Recibidos	(0)	(1.277)
Cristalerías de Chile S.A.	90331000-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Estacionamientos		8
CSAV Agenciamiento Maritimo SPA (1)	76350651-7	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(979)	
CSAV Agency France S.A.S. (1)	Extranjera	Francia	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	(7)	
CSAV Agency LLC (New Jersey) (1)	Extranjera	USA	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	(6)	
CSAV Argentina S.A (Buenos Aires) (1)	Extranjera	Argentina	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(261)	
CSAV Austral SPA (1)	Extranjera	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados	(60)	
CSAV North & Central Europe GMBH (1)	Extranjera	Alemania	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(30)	
CSAV North & Central Europe N.V. (1)	Extranjera	Belgica	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(67)	
CSAV Portacontenedores SPA (1)	76380217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	463	
CSAV Portacontenedores SPA (1)	76380217-5	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos y Otros	(3.383)	
Ecu aestibas S.A.	Extranjera	Ecuador	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(8)	
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicio de Publicidad	(7)	
Embotelladoras Chilenas Unidas S.A.	99501760-1	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de Productos	(1)	51
Empresa Nacional de Energia Enx S.A.	90266000-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		27

(1) Estas entidades eran hasta el cierre de la Transacción con HLAG parte del Grupo CSAV, por lo que en los Estados Financieros Consolidados se eliminaban sus transacciones intercompañías. Luego del cierre pasan a ser subsidiarias de HLAG y coligadas a CSAV, por lo que se muestran sus transacciones sólo a contar de diciembre 2014.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Las Transacciones con empresas relacionadas, se detallan a continuación:

Sociedad	RUT	País	Naturaleza de la relación	Descripción de la transacción	Por los Ejercicios terminados al	
					31-Mar-2015 MUS\$	31-Mar-2014 MUS\$
Ediciones Financieras S.A.	96539380-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicio de Publicidad	(7)	
Embotelladoras Chilenas Unidas S.A.	99501760-1	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Compra de Productos	(1)	51
Empresa Nacional de Energia Enx S.A.	90266000-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		27
Etersol S.A.	86474100-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		14
Falabella Retail S.A.	77261280-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		970
Marítima de Inversiones S.A.	94660000-8	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Prestados	4	5
Minera los Pelambres	96790240-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		32
Norasia Container Lines Ltda. (1)	Extranjera	Malta	Acc. y/o Direct Comunes	Otros Servicios	(9.367)	
Orizon S.A.	96929960-7	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		11
Quimetal Industrial S.A.	87001500-3	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		108
S.A.C.I. Falabella	90749000-9	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Prestados		56
SAAM S.A.	92048000-4	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Recibidos	(3.923)	(3.067)
San Antonio Terminal Internacional S.A.	96908970-K	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(83)	(3.637)
San Vicente Terminal Internacional S.A.	96908930-0	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(27)	(1.223)
Servicio de Procesamiento Naviero	Extranjera	Uruguay	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Administrativos Recibidos	(4)	
Sociedad Quimica Minera Chile S.A.	93007000-9	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		152
Southern Shipmanagement (Chile) Ltda. (1)	87987300-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Arriendo de Inmuebles	12	
Southern Shipmanagement (Chile) Ltda. (1)	87987300-2	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios a Naves	(3.230)	
Southern Shipmanagement CO. S.A. (1)	Extranjera	Panamá	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios a Naves	(1.414)	
Terminal Portuario de Arica S.A.	99567620-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(11)	(184)
Trabajos Marítimos S.A.	Extranjera	Peru	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios de Agenciamiento	(168)	
Transbordadora Austral Broom S.A.	82074900-6	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Portuarios Recibidos	(12)	
Viña San Pedro de Tarapaca S.A.	91041000-8	Chile	Acc. y/o Direct Comunes	Servicios Marítimos Prestados		12

(1) Estas entidades eran hasta el cierre de la Transacción con HLAG parte del Grupo CSAV, por lo que en los Estados Financieros Consolidados se eliminaban sus transacciones intercompañías. Luego del cierre pasan a ser subsidiarias de HLAG y coligadas a CSAV, por lo que se muestran sus transacciones sólo a contar de diciembre 2014.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 10 Saldos y Transacciones con Entidades Relacionadas, continuación

Remuneración del Directorio y personal clave de la organización

(a) Remuneración del Directorio

Al 31 de marzo de 2015 se ha cancelado a los Directores de CSAV un monto equivalente a MUS\$ 154 por concepto de dietas por asistencia a Reuniones de Directorio y Comité de Directores (MUS\$ 165 al 31 de marzo de 2014).

(b) Remuneración del personal Clave de la Organización

Se ha considerado, para estos efectos, a aquellos ejecutivos que definen las políticas estratégicas de Grupo CSAV, y que tienen un impacto directo en los resultados del negocio.

Las remuneraciones del personal clave de la Gerencia de la matriz ascienden a MUS\$ 411 por el período terminado al 31 de marzo de 2015 (MUS\$1.327 para el período terminado al 31 de marzo de 2014).

	Por los períodos terminados al 31 de marzo de	
	2015	2014
	MUS\$	MUS\$
Beneficios a los empleados a corto plazo	382	1.306
Otros beneficios	29	21
Totales	411	1.327

Durante los primeros tres meses del año 2014, existían 18 ejecutivos de CSAV considerados como personal clave. Para los mismos tres meses del año 2015 sólo hay 6 ejecutivos considerados personal clave, siendo explicada la reducción por el traspaso de las demás personas a la estructura corporativa de HLAG, con el cierre de la transacción.

No existen garantías constituidas por la Compañía a favor del personal clave de la Organización

No existen planes de retribuciones vinculados a la cotización de la acción para el personal clave de la Organización.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 11 Inventarios

A continuación se detallan los inventarios de la Compañía a marzo 2015 y diciembre 2014:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Existencias combustibles	3.257	4.475
Existencias lubricantes	67	78
Otros inventarios	11	11
Totales	3.335	4.564

Las partidas incluidas en ítem Combustibles corresponden al insumo que se encuentra en las naves en operación y que será consumido en el curso normal de los servicios prestados. Estos se encuentran valorizados de acuerdo a lo descrito en Nota 3, sección 3.11.

El monto de combustible consumido reconocido en resultados bajo operaciones continuadas asciende a MUS\$ 9.380 al 31 de Marzo de 2015 y MUS\$ 51.084 31 de diciembre de 2014.

El monto de combustible consumido reconocido en resultados bajo operaciones descontinuadas asciende a MUS\$ 482.248 al 31 de diciembre de 2014.

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura

Los activos y pasivos de cobertura se presentan bajo Otros Activos Financieros Corrientes y Otros Pasivos Financieros Corrientes, respectivamente y presentan en el siguiente detalle:

	Al 31 de marzo de 2015		Al 31 de diciembre de 2014	
	Activos	Pasivos	Activos	Pasivos
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Corrientes				
Swaps combustible (a)	-	-	-	-
Swaps de tasa de interés (b)	-	-	-	-
Forward de tipo de cambio (c)	-	-	-	(1.625)
Total corrientes	-	-	-	(1.625)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 12 Activos y Pasivos de Cobertura, continuación

Notas explicativas al cuadro anterior:

(a) Contratos de coberturas de precio de combustible.

Al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, el Grupo CSAV no mantenía contratos de cobertura de precios de combustibles.

(b) Coberturas de tasa de interés.

Al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014 el Grupo no ha contratado swaps de tasa de interés para cubrir parte de su exposición a tasa variable.

(c) Coberturas de tipo de cambio

Derivado	Institución	Fecha acuerdo	Fecha expiración	Moneda	Al 31 de marzo de 2015			Al 31 de diciembre de 2014		
					Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	Total	Reconocido en patrimonio	Reconocido en resultado	Total
Forward	Banco Santander	dic-14	1-2015	US\$	-	-	-	(1100)	-	(1100)
Forward	Banco Chile	dic-14	1-2015	US\$	-	-	-	(525)	-	(525)
Total (Cobertura Efectiva)					-	-	-	(1625)	-	(1625)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 13 Otros Activos no Financieros

El detalle de los Otros activos no financieros se muestra a continuación:

	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
Corriente	MUS\$	MUS\$
Seguros	249	100
Arriendos anticipados	2.270	4.825
Otros	359	834
Total corriente	<u>2.878</u>	<u>5.759</u>
No Corriente	MUS\$	MUS\$
Otros	<u>38</u>	<u>42</u>
Total no corriente	<u>38</u>	<u>42</u>

Los seguros anticipados corresponden a primas de seguros para bienes inmuebles y naves.

Los arriendos anticipados corresponden principalmente al pago de arriendo de naves operadas por el grupo CSAV, los cuales serán consumidos en los siguientes 30 días.

Bajo el ítem Otros, se incluyen pagos de derechos de faros y balizas, y otros pagos normales de derechos en la prestación de servicios de transporte marítimo.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias

(a) Subsidiarias consolidadas

CSAV posee inversiones en subsidiarias, según se detalla en Nota 3, las que han sido consolidadas en los presentes estados financieros.

RUT	Nombre Sociedad	Porcentaje de participación al 31 de marzo de					
		2015			2014		
		Directo	Indirecto	Total	Directo	Indirecto	Total
Extranjera	Compañía Sud Americana de Vapores Gmbh (2)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Agency, LLC. y Subsidiaria (2)	-	-	-	100,0000	-	100,0000
Extranjera	CSAV Group (China) Shipping Co. Limited (2)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
99.588.400-3	CSAV Inversiones Navieras S.A. y Subsidiarias (1)	-	-	-	99,9970	0,0030	100,0000
89.602.300-4	CSAV Austral SpA (2) (3)	-	-	-	99,0000	1,0000	100,0000
Extranjera	Norgistics (China) Limited	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.840.950-6	Odfjell y Vapores S.A.	51,0000	-	51,0000	51,0000	-	51,0000
Extranjera	Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	100,0000	-	100,0000	99,9990	0,0010	100,0000
76.028.729-6	Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	99,0000	1,0000	100,0000	99,0000	1,0000	100,0000
96.838.110-5	Euroatlantic Container Line S.A.	99,9900	0,0100	100,0000	-	100,0000	100,0000
96.838..050-7	Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	99,0000	1,0000	100,0000	-	100,0000	100,0000
Extranjera	CSAV Germany Container Holding GmbH (4)	48,0000	52,0000	100,0000	-	-	-

(1) Esta sociedad fue fusionada con la sociedad matriz "Compañía Sud Americana de Vapores S.A." en mayo de 2014.

(2) Estas sociedades fueron aportadas indirectamente a Hapag-Lloyd AG con el cierre de la transacción, en el mes de diciembre de 2014.

(3) Esta sociedad, con fecha 1 de agosto de 2014, cambió su nombre de "Empresa de Transportes Sudamericana Austral Ltda." a "CSAV Austral SpA".

(4) Esta sociedad fue incorporada en abril de 2014 en Hamburgo, Alemania, con el fin de recibir la inversión en HLAG que CSAV y Tollo Shipping Co. S.A. recibirían al ejecutar la transacción por el negocio portacontenedores. La transferencia de la inversión en HLAG a esta sociedad ocurre el día 3 de diciembre de 2014.



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(b) Información financiera resumida

La información financiera resumida, al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, de dichas inversiones es la siguiente:

Al 31 de marzo de 2015

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes MUS\$	Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Corrientes MUS\$	Pasivos No Corrientes MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Resultado del período MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	55.208	1.541.013	1.957.905	4.286	1.464	40.858
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	1.320.673	37	18.423	-	30.040	798
Odfjell y Vapores S.A.	5.236	10.547	1.710	994	2.057	-82
Norgistics (China) Ltd.	3.177	57	1.091	-	1.410	16
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	7.678	1.534	7.059	1	4.257	-295
Euroatlantic Container Line S.A	117	-	119	-	-	-2
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	23	974	2.151	204	-	-4



COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(b) Información financiera resumida, continuación

Al 31 de diciembre de 2014

Nombre de la Sociedad	Activos Corrientes MUS\$	Activos No Corrientes MUS\$	Pasivos Corrientes MUS\$	Pasivos No Corrientes MUS\$	Ingresos operacionales MUS\$	Resultado del período MUS\$
Tollo Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	583.968	1.800.511	1.560.665	4.286	18.761	(31.608)
Corvina Shipping Co. S.A. y Subsidiarias	321.109	42	19.660	-	36.675	(19.373)
Odfjell y Vapores S.A.	6.987	9.605	1.020	911	8.224	221
Norgistics (China) Ltd.	3.057	64	997	-	5.770	217
Norgistics Holding S.A. y Subsidiarias	9.003	1.025	7.570	-	22.799	1.597
Euroatlantic Container Line S.A	116	-	117	-	-	23
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	23	974	2.147	204	-	66

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(b) Información financiera resumida, continuación

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias.

	Al 31 de marzo de 2015					Al 31 de diciembre de 2014				
	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	Totales
% no controlador	49%	50%	50%	50%	MUS\$	49%	50%	50%	50%	MUS\$
Activos corrientes	5.236	41	559	1.965	7.801	6.987	41	1.672	2.810	11.510
Activos no corrientes	10.547	-	-	9.586	20.133	9.605	-	-	8.420	18.025
Pasivos corrientes	1.710	1	274	3.474	5.459	1.020	1	1.388	2.056	4.465
Pasivos no corrientes	994	-	-	4.286	5.280	911	-	-	4.286	5.197
Activos netos	13.079	40	285	3.791	17.195	14.661	40	284	4.888	19.873
Monto de las participaciones no controladoras	6.408	20	143	1.895	8.466	7.184	20	142	2.444	9.790

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(b) Información financiera resumida, continuación

Resumen de la información financiera de las subsidiarias con participaciones minoritarias.

	Al 31 de marzo de 2015					Al 31 de diciembre de 2014				
	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	Totales	Odfjell y Vapores S.A.	Maritime Shipping & Trading International Inc.	Maritime Shipping Trading Inc.	OV Bermuda Limited	Totales
%no controlador	49%	50%	50%	50%	MUS\$	49%	50%	50%	50%	MUS\$
Ingresos ordinarios	2.057	-	4	1.347	3.408	8.224	-	3.237	8.543	20.004
Resultado	(83)	-	1	(1.097)	(1.179)	221	(1)	4	(94)	130
Resultado integral total	(83)	-	1	(1.097)	(1.179)	221	(1)	4	(94)	130
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras	(41)	-	1	(548)	(588)	108	(1)	2	(47)	62
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de operación	327	-	(168)	(62)	97	3.006	(1)	(71)	640	3.574
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de inversión	(401)	-	-	-	(401)	(1)	-	-	-	(1)
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación, antes de dividendos de minoritarios	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Flujos de efectivo netos procedentes de (utilizados en) actividades de financiación	(1.500)	-	-	(49)	(1.549)	-	-	-	(1.041)	(1.041)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(c) Movimiento de Inversiones

c.1) Durante el período de tres meses terminados al 31 de marzo de 2015 no se han efectuado compras ni ventas de inversiones en subsidiarias.

c.1.1) Otros movimientos en subsidiarias en 2015

Durante el período de tres meses terminados al 31 de marzo de 2015, no se han registrado transacciones de compra, venta o aportes entre la matriz y/o subsidiarias del Grupo, ni tampoco otro tipo de reestructuraciones corporativas que sea relevante detallar.

c.1.2) Dividendos pagados por subsidiarias en 2015

Durante el período 2015, la subsidiaria Odfjell y Vapores S.A. pagó dividendos a las participaciones no controladoras por un monto total de MUS\$ 735, como puede observarse en el Estado Intermedio de Cambios en el Patrimonio y en el Estado Intermedio de Flujos de Efectivo Consolidado.

c.2) Durante el año 2014 no se efectuaron propiamente compras ni ventas de inversiones en subsidiarias, aunque se registró con fecha 2 de diciembre el aporte a HLAG de “CSAV Germany Container GmbH” (en adelante “CCCO”), junto con todas las demás filiales portacontenedores del Grupo, que a esa fecha se encontraban bajo la propiedad de ésta. La contraprestación por este aporte está considerada en la inversión sobre el 30% de HLAG que CSAV recibe al mismo momento del aporte, por lo que no existe cobro o derecho por cobrar asociado al aporte de CCCO y sus subsidiarias.

c.2.1) Otros movimientos en subsidiarias en 2014

Como parte del Contrato de Combinación de Negocios (BCA) entre CSAV y HLAG, y acorde a lo explicado en la Nota 40 de este informe, se han efectuado las siguientes transacciones entre las compañías del Grupo, filiales directas de CSAV:

- (i) Con fecha 27 de febrero de 2014 se creó la nueva subsidiaria Corvina Maritime Holding Inc., la cual fue constituida con los aportes, por parte de la sociedad Corvina Shipping Co S.A., de las inversiones que esta última mantenía en Rahue Investment Co.S.A, Maule Shipping Co. S.A, Malleco Shipping Co. S.A., Lanco Investment International Co. S.A. y Sea Lion Shipping Co S.A., más el neto de algunas de sus cuentas por cobrar y pagar con empresas relacionadas, vigentes al 31 de diciembre de 2013. Posteriormente, Corvina Shipping Co. S.A. vendió a Tollo Shipping Co. S.A. el 100% de su participación en la sociedad Corvina Maritime Holding Inc.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 14 Inversiones en Subsidiarias, continuación

(b) Movimiento de Inversiones, continuación

c.2.1) Otros movimientos en subsidiarias en 2014, continuación

- (ii) Con fecha 20 de mayo de 2014, CSAV adquirió 20 acciones de CSAV Inversiones Navieras S.A (chilena, en adelante “CINSA”) que estaban en poder de Corvina Maritime Holding Inc. (Panamá) y a partir de esa fecha, pasó a ser el único accionista de CINSA. Lo anterior significó la fusión y absorción de CINSA por parte de CSAV, quedando esta última como accionista directo de las subsidiarias que mantenía CINSA.
- (iii) Con fecha 16 de abril de 2014 se constituyó la sociedad CSAV Germany Container GmbH (CCCO), con un 100% de propiedad de CSAV. Como parte del proceso de fusión indicado al inicio de esta sección, CSAV aportó a esta última durante el período la totalidad de las subsidiarias adquiridas en el proceso de fusión con CINSA antes descrito, como así también la propiedad de las sociedades Compañía Sud Americana de Vapores GmbH, CSAV Agency LLC, CSAV Austral SpA y Compañía Libra de Navegacao S.A., junto con otros activos de propiedad de CSAV y la novación de algunos pasivos.
- (iv) Durante el período, y posterior a la incorporación de CCCO, Tollo Shipping Co. S.A. (en adelante, “Tollo”) aportó a esta sociedad el total de sus activos y pasivos asociados al negocio portacontenedores de CSAV, transformándose en su accionista principal con cerca del 52% de participación en su capital social.
- (v) Con fecha 2 de diciembre de 2014 (cierre de la Transacción) CSAV y Tollo aportaron a HLAG la totalidad de sus derechos en CCCO, recibiendo en contraprestación un 30% de ésta como entidad combinada.

Por tratarse de operaciones efectuadas entre entidades bajo control común, todos los aportes y trasposos de los puntos (i) al (iv) no generaron efectos en los resultados consolidados.

c.2.2) Dividendos pagados por subsidiarias en 2014

Durante el período 2014, las subsidiarias del grupo no pagaron dividendos a las participaciones no controladoras.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación

El movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de marzo de 2015 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial	Adiciones/ Disminuciones	Participación en resultados	Participación en otros resultados integrales	Dividendos recibidos	Saldo al 31 de marzo de 2015
				MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	Bermudas	Dólar	50,00%	11	-	-		-	11
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	123	-	-		-	123
Hapag-Lloyd A.G.	Alemania	Euro	34,00%	1.765.049	-	59.144	(25.848)	-	1.798.345
Totales				1.765.183	-	59.144	(25.848)	-	1.798.479

El detalle de los movimientos en el primer trimestre de 2015 sobre la inversión que CSAV mantiene en su negocio conjunto Hapag-Lloyd AG, se presenta a continuación:

- (a) Participación en resultados: El resultado atribuible a los propietarios de la controladora de Hapag-Lloyd A.G. para el primer trimestre de 2015 asciende a MUS\$ 144.054. A este valor CSAV debe agregar un efecto por el ajuste a fair value de los activos y pasivos de HLAG, según el informe de PPA (*Purchase Price Allocation*) realizado al momento de la adquisición. Dicho ajuste, para los primeros tres meses de 2015, asciende a un mejor resultado de MUS\$ 29.898 sobre lo informado por HLAG. Con ello, el resultado de dicho negocio conjunto para efectos de calcular la participación patrimonial de CSAV asciende a MUS\$ 173.952, sobre el cual al considerar el 34% de propiedad se obtiene una utilidad de MUS\$ 59.144.
- (b) Participación en otros resultados integrales: Los otros resultados integrales de HLAG (en dólares estadounidenses) para el primer trimestre de 2015 se componen de una pérdida de MUS\$ 38.406 por efecto de la revalorización de planes de beneficios definidos (al 34% de CSAV, MUS\$ 13.058) y de una pérdida de MUS\$ 37.618 por diferencias de conversión (al 34% de CSAV, MUS\$ 12.790), lo que suma una pérdida total de MUS\$ 76.024, que por el 34% de propiedad de CSAV en dicho negocio conjunto se obtiene una participación por otros resultados integrales de MUS\$ 25.848 de pérdida.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, continuación

El movimiento de las inversiones en asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2014 es el siguiente:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	País	Moneda	Porcentaje de propiedad directo e indirecto	Saldo inicial MUS\$	Adiciones/Disminuciones MUS\$	Participación en resultados MUS\$	Dividendos recibidos MUS\$	Otras variaciones MUS\$	Saldo al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
Dry Bulk Handy Holding Inc. (1)	Mónaco	Dólar	50,00%	2.733	-	536	-	(3.269)	-
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	Bermudas	Dólar	50,00%	17	-	(6)	-	-	11
Vogt & Maguire Shipbroking Ltd. (1)	Inglaterra	Libra	50,00%	145	-	107	(167)	(85)	-
Hamburg Container Lines Holding	Alemania	Euro	50,00%	-	123	-	-	-	123
Hapag-Lloyd A.G. (2)	Alemania	Euro	34,00%	-	1.852.429 (3)	(87.380)	-	-	1.765.049
Totales				2.895	1.852.552	(86.743)	(167)	(3.354)	1.765.183
Actividades Descontinuadas									
Consorcio Naviero Peruano S.A.	Perú	Dólar	47,97%	10.237	0	3.808	(2.348)	(11.697)	0
Totales				10.237	0	3.808	(2.348)	(11.697)	0

- (1)** Con fecha Junio de 2014 se concretó la venta de la participación de estas sociedades, lo que en conjunto generó un resultado negativo de MUS\$ 18.656, que se presenta en el rubro Otras Ganancias Pérdidas del Estado de Resultados Consolidado de dicho período.
- (2)** Con fecha 2 de diciembre de 2014, CSAV adquirió el 30% de HLAG y posteriormente un 4% adicional vía un aumento de capital descrito abajo.
- (3)** Este valor de MUS\$ 1.852.429 se compone de: (i) la adquisición del 30% de HLAG el día 2 de diciembre de 2014, valorizada en MUS\$ 1.530.900; y (ii) un aumento de capital en HLAG suscrito por la Compañía el día 19 de diciembre de 2014, que se compone de un aporte en efectivo (en EUR) de MUS\$ 243.109 a su equivalente en dólares y de un aporte en especies (Cuentas por Cobrar) de MUS\$ 78.420.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 15 Inversiones en Sociedades Contabilizadas por el Método de la Participación, continuación

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de marzo de 2015:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos	Activos no	Pasivos	Pasivos no	Ingresos	Resultado del
		Corrientes	Corrientes	Corrientes	Corrientes	Ordinarios	ejercicio
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	23	-	-	-	-	-
Hamburg Container Lines Holding	50,00%	246	-	-	-	-	-
Hapag-Lloyd AG. (*)	34,00%	2.014.340	10.262.155	2.716.115	4.424.415	2.705.147	144.392

(*) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG; no incluye efectos del PPA realizado por CSAV.

Resumen de información financiera de asociadas y negocios conjuntos al 31 de diciembre de 2014:

Nombre de la Asociada o Negocio Conjunto	Porcentaje de propiedad	Activos	Activos no	Pasivos	Pasivos no	Ingresos	Resultado del
		Corrientes	Corrientes	Corrientes	Corrientes	Ordinarios	ejercicio
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Odfjell & Vapores Ltd. (Bermudas)	50,00%	23	-	-	-	-	(12)
Hamburg Container Lines Holding	50,00%	246	-	-	-	-	-
Hapag-Lloyd AG. (*)	34,00%	2.194.464	10.092.297	2.680.907	4.537.705	9.180.929	(800.446)

(*) Esta información proviene directamente de los Estados Financieros Consolidados de HLAG; no incluye efectos del PPA realizado por CSAV.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 16 Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía

Clases de activos intangibles netos, al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014:

	Al 31 de marzo de 2015			Al 31 de diciembre de 2014		
	Bruto MUS\$	Amortización		Bruto MUS\$	Amortización	
		acumulada MUS\$	Neto MUS\$		acumulada MUS\$	Neto MUS\$
Patentes, marcas registradas y otros derechos, neto	123	(12)	111	-	-	-
Programas informáticos	28	(23)	5	28	(21)	7
Total activos intangibles	151	(35)	116	28	(21)	7

El detalle y movimiento de los principales activos intangibles, se muestra a continuación para los períodos terminados al 31 de marzo de 2015 y al 31 de diciembre de 2014, respectivamente:

Movimiento al 31 de marzo de 2015	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2015	-	7	7
Amortización del periodo	-	(2)	(2)
Otros incrementos (disminución)	111	-	111
Saldo neto al 31 de marzo de 2015	111	5	116

Movimiento al 31 de diciembre de 2014	Patentes, marcas registradas y otros derechos	Programas informáticos	Total activos intangibles
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Valor neto al 1 de enero 2014	36	309	345
Adiciones	-	9	9
Amortización del periodo	-	(9)	(9)
Disposición por transacción	(36)	(302)	(338)
Saldo neto al 31 de diciembre de 2013	-	7	7

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 17 Plusvalía

El detalle de las plusvalías es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Navibras Comercial Maritima e Afretamentos Ltda.	1.117	1.117
Compañía Naviera Rio Blanco S.A.	3.142	3.142
Norgistics Holding S.A.	17	16
Norgistics Brasil Transportes Ltda	-	117
Totales	4.276	4.392

El movimiento de las plusvalías, se muestra en la tabla siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial al 1 de enero	4.392	103.294
Variación por diferencias de conversión	-	-
Adiciones del período	-	4.392
Otros	(116)	-
Disposición por transacción	-	(103.294)
Totales	4.276	4.392

Las plusvalías han sido originadas en la adquisición de subsidiarias y negocios que le han permitido a la Compañía operar sus segmentos portacontenedores y de otros servicios de transporte.

Como se explica en Nota 3, sección 3.7, la Compañía realiza anualmente una evaluación que le permite validar el valor de las plusvalías adquiridas, mediante una estimación y sensibilización de los flujos futuros a largo plazo de los negocios descontados a una tasa de costo de capital.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo

El resumen de Propiedades, Planta y Equipos (costo histórico) es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015			Al 31 de diciembre de 2014		
	PPE	Depreciación acumulada	PPE neto	PPE bruto	Depreciación acumulada	PPE neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Terrenos	2.142	-	2.142	2.142	-	2.142
Edificios	4.963	(1.159)	3.804	4.829	(1.011)	3.818
Maquinarias y equipos	16	(16)	-	16	(16)	-
Equipos de oficina	184	(58)	126	176	(45)	131
Buques	23.837	(3.710)	20.127	22.135	(4.116)	18.019
Equipos de transporte	29	(25)	4	29	(24)	5
Otros	1.394	(228)	1.166	1.394	(223)	1.171
Total	32.565	(5.196)	27.369	30.721	(5.435)	25.286

En ítem Edificios se encuentra registrado las construcciones (instalaciones) pertenecientes al Grupo CSAV, y que son utilizados en sus operaciones normales. En el ítem Maquinaria se clasifican las maquinarias adquiridas por el Grupo, utilizadas en el objeto de la prestación de servicios.

A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Consolidados, la Sociedad y sus subsidiarias no presentan evidencias de deterioro. En ciertos activos operacionales, principalmente naves, cuya vida útil es de muy largo plazo y para los cuales la Compañía utiliza el método del valor presente de los flujos de los activos, las negativas condiciones del mercado de corto plazo no afectan significativamente el valor de dichos activos.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de marzo de 2015, se muestran en la tabla siguiente:

	Construcción en curso	Terrenos	Edificios, neto	Maquinarias y equipos, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Equipos de transporte, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Total Propiedades, planta y equipo, neto
Al 31 de marzo 2015	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	-	2.142	3.818	-	131	18.019	5	1.171	25.286
Adiciones	-	-	-	-	8	2.904	-	-	2.912
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Gastos por depreciación	-	-	(14)	-	(13)	(796)	(1)	(5)	(829)
Gasto por depreciación actividades discontinuadas	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Otros incrementos (disminución) cambios	-	-	-	-	-	-	-	-	-
Total cambios	-	-	(14)	-	(5)	2.108	(1)	(5)	2.083
Saldo final	-	2.142	3.804	-	126	20.127	4	1.166	27.369

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades, Planta y Equipos al 31 de diciembre de 2014, se muestran en la tabla siguiente:

	Construcción en curso	Terrenos	Edificios, neto	Maquinarias y equipos, neto	Equipos de oficina, neto	Buques, neto	Equipos de transporte, neto	Otras propiedades, planta y equipo, neto	Total Propiedades, planta y equipo, neto
Al 31 de diciembre 2014	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo inicial	57.447	2.142	16.326	41.780	4.891	1.099.581	103	2.786	1.225.056
Adiciones	122.390	-	-	1	552	-	107	660	123.710
Desapropiaciones (venta de activos)	-	-	-	(488)	(350)	-	(14)	(105)	(957)
Gastos por depreciación	-	-	(192)	-	(343)	(2.276)	(6)	(13)	(2.830)
Gasto por depreciación actividades discontinuadas	-	-	(3)	(2.686)	(1.462)	(42.715)	(51)	(521)	(47.438)
Incrementos (disminución) en el cambio de moneda extranjera	-	-	-	-	(24)	-	-	(69)	(93)
Reclasificación a/ desde propiedades de inversión	-	-	(12.299)	-	-	-	-	-	(12.299)
Disposición producto de transacción	(97.012)	-	(29)	(38.395)	(3.529)	(1.119.397)	(134)	(1.286)	(1.259.782)
Otros incrementos (disminución) cambios	(82.825)	-	15	(212)	396	82.826	-	(281)	(81)
Total cambios	(57.447)	-	(12.508)	(41.780)	(4.760)	(1.081.562)	(98)	(1.615)	(1.199.770)
Saldo final	-	2.142	3.818	-	131	18.019	5	1.171	25.286

Nota: Se debe considerar que al 31 de diciembre de 2014, la Compañía ha clasificado como Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que ya no las utiliza directamente en sus operaciones sino que las mantiene en arriendo a terceros, como se muestra en la nota 19.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 18 Propiedades, Planta y Equipo, continuación

(i) Compras y compromisos de compra para construcción de naves y de otras propiedades, planta y equipos

(a) Naves en Construcción

Al 31 de marzo de 2015 la Compañía no posee contratos vigentes por naves en construcción.

(ii) Otra información adicional sobre propiedades planta y equipos

A la fecha de cierre de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados la Compañía posee hipotecas sobre ciertos bienes a objeto de garantizar las obligaciones financieras. Los bienes de propiedad planta y equipos que se encuentran garantizando obligaciones financieras son los siguientes:

- (i) M/N Bow Condor, por crédito con DNB Bank ASA.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 19 Propiedades de Inversión

El detalle y los movimientos de las distintas categorías de Propiedades de Inversión al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, se muestran en la tabla siguiente:

	Terrenos MUS\$	Edificios, neto MUS\$	Equipos de oficina, neto MUS\$	Total Propiedades de inversión MUS\$
Al 31 de marzo de 2015				
Saldo inicial	-	12.286	-	12.286
Gastos por depreciación	-	(38)	-	(38)
Total cambios	-	(38)	-	(38)
Saldo final	-	12.248	-	12.248
Al 31 de diciembre de 2014				
Transferencias a (desde) Propiedades, Planta y Equipos	-	12.299	-	12.299
Gastos por depreciación	-	(13)	-	(13)
Total cambios	-	12.286	-	12.286
Saldo final	-	12.286	-	12.286

Al 31 de diciembre de 2014, la Compañía ha clasificado como Propiedades de Inversión parte de sus Propiedades, Planta y Equipo, considerando que no las utiliza directamente en sus operaciones sino que las mantiene en arriendo a terceros (ver Nota 18), acorde a lo establecido en la Nota 3, sección 3.6, de este informe.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 20 Activos y Pasivos por Impuestos

El saldo de cuentas por cobrar y cuentas por pagar por impuestos corrientes y no corrientes se indican en los siguientes cuadros.

Cuentas por cobrar por impuestos corrientes:

	<u>Corrientes</u>	
	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes		
IVA por recuperar	1.398	798
Pagos provisionales mensuales	200	169
Impuestos renta por recuperar	1.570	1.439
Otros créditos fiscales	703	888
Total impuestos corrientes por cobrar	<u>3.871</u>	<u>3.294</u>

	<u>No corrientes</u>	
	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Cuentas por cobrar por impuestos corrientes		
Impuestos renta por recuperar	-	-
Total impuestos no corrientes por cobrar	<u>-</u>	<u>-</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 20 Activos y Pasivos por Impuestos, continuación

Cuentas por pagar por impuestos corrientes:

	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Cuentas por pagar por impuestos corrientes		
Impuesto a la renta por pagar	324	306
IVA por pagar	<u>2</u>	<u>8</u>
Total impuestos corrientes por pagar	<u>326</u>	<u>314</u>

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta

- (a) Las utilidades correspondientes a inversiones en empresas extranjeras se encuentran gravadas en Chile con el Impuesto a la Renta de Primera Categoría en el año en que se perciban. En el presente período, las filiales extranjeras directas no han repartido dividendos y dado que existen pérdidas tributarias al 31 de marzo de 2015, la Compañía no ha efectuado provisión de impuesto a la renta.

Con fecha 20 de mayo de 2014, CSAV adquirió 20 acciones de CSAV Inversiones Navieras S.A. (CINSA, empresa chilena) que estaban en poder de Corvina Maritime Holding Inc.(Panamá) y por tanto a partir de esa fecha, CSAV pasó a ser el único accionista de CINSA. De conformidad al artículo 108 de la Ley 18.046 con fecha 31 de mayo de 2014 se produjo la disolución de CINSA, de pleno derecho, radicándose en el patrimonio de CSAV la totalidad de los activos y pasivos, derechos y obligaciones de CINSA, incluyendo aquellos derechos y obligaciones de carácter tributario.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(b) Al 31 de marzo de 2015, la sociedad no registró provisión de impuesto a la renta por existir pérdidas tributarias por MUS\$ 1.168.204 (MUS\$ 1.751.376 al 31 de marzo de 2014).

(c) Al 31 de marzo de 2015 y 2014 la sociedad no registra utilidades tributarias acumuladas, así como tampoco, registra un fondo de utilidades no tributarias. Por otra parte, la sociedad provisionó el impuesto del artículo 21 de la Ley de la Renta, gastos rechazados por MUS\$ 6 (MUS\$ 1 en 2014).

(d) Impuestos diferidos

Los activos y pasivos por impuestos diferidos se compensan si se tiene legalmente reconocido el derecho a efectuar dicha compensación, y si los impuestos diferidos se refieren a la misma autoridad fiscal. Los importes compensados son los siguientes:

Detalle de activos por impuestos diferidos:

Tipos de diferencias temporarias	Activo por impuesto diferido	
	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Provisión de vacaciones devengadas	-	-
Pérdidas tributarias	311.754	298.368
Provisiones	7.986	8.240
Obligaciones post - empleo	-	-
Rev. instrumentos financieros	-	-
Rev. propiedad, planta y equipos	-	-
Depreciaciones	-	-
Créditos fiscales	-	-
Amortizaciones	-	-
Acumulaciones (o devengos)	-	23
Otros	440	753
Totales	320.180	307.384

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(d) Impuestos diferidos, continuación

Detalle de activos por impuestos diferidos:

Tipos de diferencias temporarias	Pasivo por impuesto diferido	
	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Rev. propiedad, planta y equipos	(567)	(577)
Depreciaciones	(427)	(435)
Acumulaciones (o devengos)	(3)	(2)
Otros	(64)	(54)
Totales	(1.061)	(1.068)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(d) Impuestos diferidos, continuación

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2015:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2015	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de marzo de 2015
Pérdidas fiscales	298.368	13.386	-	-	311.754
Provisiones	8.240	(224)	(30)	-	7.986
Obligaciones post-empleo	-	-	-	-	-
Revalorizaciones de instrumentos financieros	-	-	-	-	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	-	-	-	-	-
Depreciaciones	-	-	-	-	-
Créditos fiscales	-	-	-	-	-
Amortizaciones	-	-	-	-	-
Acumulaciones (o devengos)	23	-	(23)	-	-
Otros impuestos diferidos	753	-	(313)	-	440
Total Activos por impuestos diferidos	307.384	13.162	(366)	-	320.180

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2015	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de marzo de 2015
Rev. propiedad, planta y equipos	577	(10)	-	-	567
Depreciaciones	435	(8)	-	-	427
Amortizaciones	-	-	-	-	-
Acumulaciones (o devengos)	2	1	-	-	3
Otros	54	10	-	-	64
Total Pasivos por impuestos diferidos	1.068	(7)	-	-	1.061

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(d) Impuestos diferidos, continuación

Movimiento en activos y pasivos por impuestos diferidos reconocidos durante los ejercicios terminados al 31 de diciembre de 2014:

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2014
Provisión de vacaciones	179	(179)	-	-	-
Pérdidas fiscales	387.397	(117.027)	76.988	(48.990)	298.368
Provisiones	14.715	(6.505)	-	30	8.240
Obligaciones post-empleo	70	-	-	(70)	-
Revalorizaciones de instrumentos financieros	110	(343)	343	(110)	-
Revalorizaciones de propiedad, planta y equipos	4	-	-	(4)	-
Depreciaciones	221	-	-	(221)	-
Créditos fiscales	18	-	-	(18)	-
Amortizaciones	31	-	-	(31)	-
Acumulaciones (o devengos)	141	7	-	(125)	23
Otros impuestos diferidos	2.200	(1.206)	-	(241)	753
Total Activos por impuestos diferidos	405.086	(125.253)	77.331	(49.780)	307.384

Tipos de diferencias temporarias	Saldo al 01 de enero de 2014	Reconocido en el resultado	Reconocido en el patrimonio	Otras variaciones	Saldo al 31 de diciembre de 2014
Rev. propiedad, planta y equipos	679	(260)	-	158	577
Depreciaciones	435	-	-	-	435
Amortizaciones	-	-	-	-	-
Acumulaciones (o devengos)	2	-	-	-	2
Otros	1.223	(1.140)	-	(29)	54
Total Pasivos por impuestos diferidos	2.339	(1.400)	-	129	1.068

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(e) Efecto en resultados del impuesto a la renta e impuesto diferido

	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015 MUS\$	2014 MUS\$
Gastos por impuestos corrientes a la renta		
Gasto por impuestos corriente	(2)	(2.531)
Gasto por impuesto Art. 21 LIR (*)	(6)	(1)
Ajustes al impuesto del ejercicio anterior	-	-
Otros gastos por impuestos	-	(430)
Total gasto por impuestos corriente, neto	(8)	(2.962)
Gastos por impuesto diferido		
Origen y reverso de diferencias temporarias	13.260	14.223
Reversa de valor de activo por impuestos diferidos	-	-
Otro gasto por impuesto diferido	(91)	(291)
Total ingreso (gasto) por impuestos diferidos, neto	13.169	13.932
(Gasto) ingreso por impuesto a las ganancias	13.161	10.970

(*) LIR: Ley de impuesto a la renta.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(f) Detalle de los impuestos llevados a resultado por partes extranjera y Nacional

	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015	2014
	MUS\$	MUS\$
Gasto por impuestos corrientes :		
Gasto por Impuestos Corriente, neto, extranjero	-	(1.201)
Gasto por Impuestos Corriente, neto, nacional	(8)	(1.761)
Resultado neto por impuestos corrientes	(8)	(2.962)
Gasto por impuestos diferidos :		
Gasto por impuestos diferidos, extranjero	-	(287)
Gasto por impuestos diferidos, nacional	13.169	14.219
Resultado neto por impuestos diferidos	13.169	13.932
Resultado neto por impuesto a las ganancias	13.161	10.970

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 21 Impuestos Diferidos e Impuesto a la Renta, continuación

(g) Conciliación de tasa y tasa efectiva

Se detalla a continuación un análisis y conciliación de la tasa de impuesto a la renta calculado con arreglo a la legislación fiscal chilena, y la tasa efectiva de impuestos:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de marzo de 2014
	M US\$	M US\$
Utilidad (Pérdida) del ejercicio	70.286	(65.626)
Utilidad (Pérdida) operaciones descontinuadas	-	(75.894)
Total gasto por impuesto a la renta	13.161	10.980
Utilidad (Pérdida) excluyendo impuesto a la renta	<u>57.125</u>	<u>(712)</u>
Conciliación de la tasa efectiva de impuesto	22,50% <u>(12.853)</u>	20,00% <u>142</u>
Efecto impositivo de tasas en otras jurisdicciones	-23,29% 13.307	1521,07% 10.830
Efecto impositivo de ingresos ordinarios no imponibles	0,00% 2	(12,50%) (89)
Otro incremento (decremento) en cargo por impuestos legales	-22,24% <u>12.705</u>	12,22% <u>87</u>
Ajustes al gasto por impuestos utilizando la tasa legal total	-45,54% <u>26.014</u>	1520,79% <u>10.828</u>
Impuesto a la renta utilizando la tasa efectiva	-23,04% <u>13.161</u>	1540,79% <u>10.970</u>

La Ley N° 20.780 publicada el 29 de septiembre de 2014 modificó las tasas de impuesto de primera categoría que se aplicarán a las empresas por las utilidades que se obtengan a partir del año 2014 y siguientes. El cálculo del impuesto a la renta e impuestos diferidos, contempla esas nuevas tasas impositivas, acorde a lo explicado en detalle en la Nota 3, sección 3.13, de este informe.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 22 Otros Pasivos Financieros

Los otros pasivos financieros se desglosan en el cuadro siguiente:

	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	Corriente	Corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	857	125.378
Obligaciones con el público (b)	5.324	6.216
Pasivos por coberturas (Nota 12)	-	1.625
Total corriente	<u>6.181</u>	<u>133.219</u>

	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
	No corriente	No corriente
	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios (a)	4.286	4.286
Obligaciones con el público (b)	34.624	38.583
Total no corriente	<u>38.910</u>	<u>42.869</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

(a) Préstamos bancarios:

Al 31 de marzo de 2015

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Hasta 90 días	Más de 90 días hasta 1 año	Porción Corriente	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años	10 años o más	Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio	
								MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	Nominal
0-E	OVBermuda Limited.	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA	Noruega	USD	Semestral	-	857	857	857	857	2.572	-	-	4.286	5.143	LB	LB
				Totales				0	857	857	857	857	2.572	-	-	4.286	5.143		
(*)	Entidad bancaria relacionada con accionistas controladores																		

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

(a) Préstamos bancarios, continuación

Al 31 de diciembre de 2014

RUT Deudora	Entidad Deudora	País Deudora	RUT Acreedora	Entidad Acreedora (Bancos)	País Acreedora	Moneda	Tipo de amortización	Más de 90							Porción no corriente	Total Deuda	Tasa de Interés anual promedio		
								Hasta 90 días	días hasta 1 año	Corriente	De 1 a 2 años	De 2 a 3 años	De 3 a 5 años	De 5 a 10 años			10 años o más	MUS\$	LB
0-E	OV Bermuda Limited. Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Bermuda	0-E	DNB Bank ASA	Noruega	USD	Semestral	-	872	872	857	857	2.572	-	-	4.286	5.158	30+2.9%	30+2.9%
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Banco Itaú Unibanco	Bahamas	USD	Al vencimiento	50.081	-	50.081	-	-	-	-	-	-	50.081	2,6356%	2,6356%
90.160.000-7	Compañía Sudamericana de Vapores S.A.	Chile	0-E	Banco Itaú Unibanco	Bahamas	USD	Semestral	74.425	-	74.425	-	-	-	-	-	-	74.425	2,1120%	2,1120%
				Totales				124.506	872	125.378	857	857	2.572	-	-	4.286	129.664		
(*)	Entidad bancaria relacionada con accionistas controladores																		

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

(a) Préstamos bancarios, continuación

Ciertas obligaciones financieras estipulan restricciones a la gestión de la administración o el cumplimiento de ciertos indicadores financieros, según se detalla en la Nota 36.

Habiéndose completado el aporte del negocio portacontenedores a HLAG (y las deudas y líneas de crédito asociadas al mismo), el total de deuda financiera y líneas de liquidez que posee CSAV sujetas a restricciones o cumplimiento de indicadores, al 31 de marzo de 2015 se compone de:

1. Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) por UF 1.950.000.
2. Línea de Crédito comprometida con Tanner, la cual se mantiene 100% disponible y sin giros.

Al 31 de marzo de 2015, la Compañía cumple con las restricciones (*covenants*) que las obligaciones financieras estipulan, según se detallan en la siguiente tabla.

Entidad Financiera	Covenant	Condición	mar-15	dic-14
Obligaciones con el público - Bonos reajustables (UF 1.950.000)	Razón Endeudamiento (Individual)	No mayor que 1	0,01	0,06
	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1,2	0,03	0,10
	Activos libres de gravámenes (Individual)	Mayor que 1,3	80,26	18,82
	Patrimonio (Neto) (1)	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 2.099.032	MUS\$ 1.890.067
Cesión de Créditos TANNER Servicios Financieros (USD 60.000.000)	Razón Endeudamiento (Consolidada)	No mayor que 1,3	0,03	0,10
	Patrimonio Total	Mínimo MUS\$ 350.000	MUS\$ 2.107.498	MUS\$ 1.899.857

(1) Patrimonio (neto) definido como Patrimonio atribuible a los propietarios de la controladora.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 22 Otros Pasivos Financieros, continuación

(b) Obligaciones con el público

Corresponde a Bonos en UF al portador, desmaterializados, reajustables, y colocados en Chile.

	<u>Serie A 1</u>	<u>Serie A 2</u>
Cantidad de bonos emitidos	190	100
Valor nominal de cada bono	UF 5.000	UF 10.000
Valor nominal de las series	UF 950.000	UF 1.000.000
Valor de colocación (100% de la emisión)	UF 908.096	UF 955.891

Las condiciones de tasa y vencimiento son las siguientes:

Al 31 de marzo de 2015

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	-	2.594	2.594	2.246	2.246	4.493	7.884	16.869
274	A-2	U.F.	1.000.000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	-	2.730	2.730	2.364	2.364	4.729	8.298	17.755
										5.324					34.624

Al 31 de diciembre de 2014

Nº de Inscripción	Serie	Moneda	Monto Nominal Colocado	Tasa interés contrato	Tipo de Amortización	Empresa Emisora	País Empresa Emisora	Hasta 90 días	Mas de 90 días	Total corriente	Mas de 1 hasta 2	Mas de 2 hasta 3	Mas de 3 hasta 5	Mas de 5 hasta 10	Total no corriente
274	A-1	U.F.	950,000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	505	2,523	3,028	2,398	2,398	4,797	9,205	18,798
274	A-2	U.F.	1,000,000	0,06	Semestral	Compañía Sud Americana de Vapores S.A.	Chile	531	2,657	3,188	2,524	2,524	5,048	9,689	19,785
										6,216					38,583

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 23 Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar

El detalle de las cuentas por pagar se resume como sigue:

Las cuentas por pagar representan principalmente valores adeudados a los proveedores habituales de servicios, en el curso normal de los negocios del grupo, y se detallan conforme a lo siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
	MUS\$	MUS\$
Consortios y otros	673	794
Gastos de operación	29.450	33.016
Contenedores	495	151
Administrativos	371	254
Dividendos	57	-
Otras cuentas por pagar	<u>8.724</u>	<u>10.173</u>
Totales	<u>39.770</u>	<u>44.388</u>

Otras cuentas por pagar incluyen retenciones, otros acreedores varios y cuentas por pagar asociadas a los costos de la transacción con HLAG.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 24 Provisiones

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de marzo de 2015 es el siguiente:

Corriente	Reestructuración	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2015	-	51.956	8.912	9.698	70.566
Provisiones del Período	-	31	620	748	1.399
Provisión Utilizada	-	(314)	(4.207)	(242)	(4.763)
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	-	-	-
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda	-	-	-	35	35
Traspaso a Provisiones No Corrientes	-	(38.751)	-	-	(38.751)
Disposición por transacción	-	-	-	-	-
Saldo final corriente al 31 de marzo de 2015	-	12.922	5.325	10.239	28.486

El detalle de las provisiones corrientes al 31 de diciembre de 2014 es el siguiente:

Corriente	Reestructuración	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2014	789	58.829	55.863	10.047	125.528
Provisiones del Período	-	20.080	47.116	9.538	76.734
Provisión Utilizada	(789)	(16.839)	(62.360)	(1.184)	(81.172)
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	-	(24)	(24)
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda	-	-	-	71	71
Otro Incremento (Decremento)	-	-	-	-	-
Disposición por transacción	-	(10.114)	(31.707)	(8.750)	(50.571)
Saldo final corriente al 31 de diciembre de 2014	-	51.956	8.912	9.698	70.566

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 24 Provisiones, continuación

El detalle de las provisiones no corrientes al 31 de marzo de 2015 es el siguiente:

No Corriente	Reestructuración	Reclamaciones Legales	Contratos Onerosos	Otras Provisiones	Total
	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Saldo al 1 de enero de 2015	-	-	-	-	-
Provisiones del Período	-	-	-	-	-
Provisión Utilizada	-	-	-	-	-
Reversión de Provisión No Utilizada	-	-	-	-	-
Incremento (Decremento) en el Cambio de Moneda	-	-	-	-	-
Otro Incremento (Decremento)	-	-	-	-	-
Traspaso desde Provisiones Corrientes	-	38.751	-	-	38.751
Saldo final no corriente al 31 de marzo de 2015	-	38.751	-	-	38.751

Las provisiones por “Reclamaciones Legales” corresponden principalmente a aquellas estimaciones de desembolsos derivadas de reclamos por la carga transportada y a aquellas derivadas de las investigaciones de las autoridades de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos, según se indica en Nota 36.

El ítem “Contratos Onerosos” se refiere a la estimación de aquellos servicios (viajes en curso) sobre los cuales se tiene una estimación razonable de que los ingresos obtenidos no cubrirán los costos incurridos al término del viaje, y por lo tanto, se espera que los viajes cierren con pérdidas operacionales. Se espera que estas provisiones sean utilizadas en el mes siguiente, considerando el ciclo de negocios de la Compañía.

Otras provisiones comprende mayoritariamente, contingencias por contenedores no devueltos por los clientes y otros varios. Se espera que estas provisiones sean utilizadas en los próximos meses considerando el ciclo de negocio de la Compañía.

Al 31 de marzo de 2015 se incluye en las provisiones por reclamaciones legales y en otras provisiones ciertas contingencias por posibles pasivos que se impongan a CSAV como consecuencia de la fusión de su negocio de portacontenedores con Hapag-Lloyd AG, sin perjuicio de la facultad de la Compañía de cuestionar la procedencia o monto de tales pasivos en el futuro.

A la fecha de cierre de los presentes estados financieros, se han clasificado en su porción corriente y no corriente todas las provisiones que mantiene la Compañía, usando para ello la mejor estimación posible de plazos para su uso o consumo.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 25 Otros Pasivos no Financieros

El detalle de los otros pasivos no financieros es el siguiente:

	<u>Al 31 de marzo de 2015</u>	<u>Al 31 de diciembre de 2014</u>
Corriente	MUS\$	MUS\$
Ingresos operacionales en curso	4.236	5.305
Total corriente	4.236	5.305
No Corriente	MUS\$	MUS\$
Otros	372	223
Total no corriente	372	223

Los “Ingresos operacionales en curso” corresponden al saldo de los ingresos registrados a la fecha de cierre de los estados financieros de aquellos viajes de naves que a esa fecha se encontraban en curso (en tránsito).

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 26 Obligaciones por Beneficios a los Empleados

a) Gasto por beneficios del período

	Por los períodos terminados al	
	31 de marzo de	
	2015	2014
	MUS\$	MUS\$
Sueldos y Salarios	1.484	31.631
Beneficios a Corto Plazo a los Empleados	251	2.871
Gasto por Obligación por Beneficios Post Empleo	-	659
Otros Gastos de Personal	150	1.189
Total gastos por beneficio	1.885	36.350

b) Provisión por beneficios a los empleados

	Al 31 de marzo de	Al 31 de diciembre
	2015	de 2014
	Corriente	Corriente
	MUS\$	MUS\$
Vacaciones por Pagar	531	538
Otros beneficios	2.917	2.786
Totales	3.448	3.324

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros

El valor contable y razonable de activos y pasivos financieros consolidados, se muestra la siguiente tabla:

Descripción específica del activo financiero	Nota	Corrientes		No Corrientes		Valor razonable	
		31-03-2015	31-12-2014	31-03-2015	31-12-2014	31-03-2015	31-12-2014
		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	7	72.849	45.667	-	-	72.849	45.667
Garantías por márgenes de derivados	8	-	-	-	-	-	-
Otros instrumentos financieros	8	-	-	-	1.664	-	1.664
Cuentas por cobrar a deudores comerciales y otras cuentas por cobrar	9	19.193	23.401	-	12	19.193	23.413
Cuentas por cobrar a entidades relacionadas	10	11.515	11.169	-	463	11.515	11.632
		<u>103.557</u>	<u>80.237</u>	<u>-</u>	<u>2.139</u>	<u>103.557</u>	<u>82.376</u>
Descripción específica del pasivo financiero		MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Préstamos Bancarios	21	857	125.378	4.286	4.285	5.167	129.674
Obligaciones con el público	21	5.324	6.216	34.624	38.583	42.408	45.927
Pasivos por coberturas	21	-	1.625	-	-	-	1.625
Cuentas por pagar comerciales y otras cuentas por pagar	22	39.770	44.399	-	-	39.770	44.399
Cuentas por pagar a entidades relacionadas	10	9.387	9.440	-	-	9.387	9.440
		<u>55.338</u>	<u>187.058</u>	<u>38.910</u>	<u>42.868</u>	<u>96.732</u>	<u>231.065</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 27 Clases de Activos y Pasivos Financieros, continuación

Las tasas de interés promedio utilizadas en la determinación del valor razonable de los pasivos financieros al 31 de marzo de 2015 y 31 de diciembre de 2014, se detallan a continuación:

	31 de marzo de 2015	31 de diciembre de 2014
Pasivo financiero a tasa variable	Libor + 2.90%	Libor + 2.16%
Pasivo financiero a tasa fija	5,72%	5,87%

Los demás activos y pasivos financieros se encuentran a valor razonable o su valor contable es una aproximación razonable al valor justo.

Los préstamos bancarios se han valorizado según se indica en NIIF 13 bajo el nivel 2 de la categorización de valorización, tasas de interés de mercado de operaciones similares.

Todos los demás activos y pasivos financieros se han valorizado según se indica en NIIF 13 bajo nivel 1 de la categorización de valorización, a valor de mercado.

Nota 28 Patrimonio y Reservas

(a) Cambios en el Capital - Ejercicio 2015

(i) Saldo de Capital

El capital al 31 de marzo de 2015, asciende a US\$3.222.699.619,71, correspondiente a un número de 31.113.373.368 acciones suscritas y pagadas.

(ii) Acuerdos de aumento de Capital

Durante el año 2015 no se ha acordado para la Sociedad el realizar aumentos de capital, devoluciones, ajustes o deducciones de ningún tipo.

Cabe destacar que al cierre de estos estados financieros la Sociedad mantiene un total de 416.497.180 acciones de propia emisión resultantes del ejercicio del derecho a retiro en el año 2014, que no han sido deducidas del capital social, por no haber transcurrido el plazo definido en el artículo 27 de la Ley de Sociedades Anónimas.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(a) Cambios en el Capital - Ejercicio 2014

(i) Saldo de Capital

El capital al 31 de diciembre de 2014, asciende a US\$3.057.552.305,61, correspondiente a un número de 26.261.999.637 acciones suscritas y pagadas.

(ii) Acuerdos de aumento de Capital

- 1) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 21 de marzo de 2014, se acordó ejecutar las siguientes acciones:
 - a. Reconocer la deducción del capital social, conforme al artículo 26 de la Ley sobre Sociedades Anónimas, del menor valor por US\$ 170.346.318,89, producido con la colocación de 6.750.000.000 acciones, emitidas con cargo al aumento de capital aprobado por Junta Extraordinaria de Accionistas de 29 abril 2013, de modo que el capital social quede en US\$ 2.630.780.726,4, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal;
 - b. Deducir la cuenta “Costos de emisión y colocación de acciones”, por US\$ 1.705.923,20, del capital pagado, de modo que éste quede en US\$ 2.629.074.803,20, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado;
 - c. Aumentar el capital social desde la cantidad de US\$ 2.629.074.803,20, dividido en 15.467.953.531 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 2.829.074.803,20, dividido en 20.318.205.931 acciones, de una misma serie, sin valor nominal. El aumento de capital, ascendente a la cantidad de US\$ 200.000.000, se enterará mediante la emisión de 4.850.252.400 acciones de pago. Las cuales deberán ser suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 21 de marzo del año 2017; y
 - d. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(a) Cambios en el Capital - Ejercicio 2014, continuación

(ii) Acuerdos de aumento de Capital, continuación

- 2) En Junta General Extraordinaria de Accionistas, celebrada el día 22 de agosto de 2014, se acordó ejecutar las siguientes acciones:
 - a. Dejar sin efecto el aumento de capital de la sociedad acordado en la Junta Extraordinaria de Accionistas de 21 de marzo de 2014, en la parte pendiente de colocación y que corresponde a las acciones no inscritas en el Registro de Valores de la Superintendencia de Valores y Seguros, esto es, en US\$ 35.001.583, representativa de 848.832.564 acciones cuya emisión, por ende, se da por cancelada para todos los efectos, de modo que el capital de la Sociedad quede en el monto efectivamente suscrito y pagado de US\$ 2.794.073.220,20 dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal. Se deja constancia que, para todos los efectos, lo anterior no se considerará una disminución de capital de conformidad a lo dispuesto en el artículo 20 del Reglamento de Sociedades Anónimas;
 - b. Reconocer capitalizada, conforme a lo dispuesto en el artículo 26 de la Ley sobre Sociedades Anónimas, el mayor valor o “Primas de emisión” por la cantidad de US\$ 32.275.450,14, producto de la colocación de 4.001.419.836 acciones emitidas con cargo al aumento de capital aprobado por la Junta Extraordinaria de Accionistas de 21 de marzo de 2014, valor éste que considera la deducción de los correspondientes costos de emisión y colocación por US\$ 334.184, de modo que el capital social quede en US\$ 2.826.348.670,34, dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado.
 - c. Aumentar el capital social desde la cantidad de US\$ 2.826.348.670,34 dividido en 19.469.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal, íntegramente suscrito y pagado, a la cantidad de US\$ 3.226.348.670,34, dividido en 32.569.373.367 acciones, de una misma serie, sin valor nominal. El aumento de capital, ascendente a la cantidad de US\$ 400.000.000, se enterará mediante la emisión de 13.100.000.000 acciones de pago, las cuales deberán ser emitidas, suscritas y pagadas dentro del plazo máximo que vence el 22 de agosto de 2017;
 - d. Adoptar las reformas de estatutos sociales y todos los demás acuerdos, que fueren necesarios o convenientes para la materialización de las decisiones resueltas en esta junta.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(c) Movimiento de acciones para 2015 y 2014

Al 31 de marzo de 2015			
Serie	Número de acciones suscritas	Número de acciones pagadas	Número de acciones con derecho a voto
Única	31.113.373.368	31.113.373.368	30.696.876.188

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2014
En número de acciones	Acciones comunes	Acciones comunes
Emitidas al 1 de enero	26.261.999.637	15.467.953.531
Emitidas por efectivo	<u>4.851.373.731</u>	<u>10.794.046.106</u>
Emitidas al 31 de diciembre	<u>31.113.373.368</u>	<u>26.261.999.637</u>

Tal como se señala en la sección d) de esta misma Nota, durante el ejercicio 2014 la Compañía recompró 416.497.180 de sus propias acciones a sus accionistas.

(d) Acciones Propias en Cartera

Con fecha 21 de marzo de 2014 la Compañía celebró una Junta General Extraordinaria de Accionistas cuyo objetivo, entre otros, era aprobar la combinación del negocio portacontenedores con Hapag-Lloyd AG (en adelante, "HLAG"). En efecto en dicha Junta los accionistas presentes y representados aprobaron en un 84,5% la fusión, abriendo así un plazo de 30 días, desde la ocurrencia de dicha junta para que aquellos accionistas disidentes de la aprobación antes mencionada ejercieran su derecho a retiro, el cual no podía exceder del 5% del total de acciones de la Compañía para que el proceso continuara adelante. El 20 de abril de 2014 terminó el plazo antes señalado, ejerciéndose el derecho a retiro por solo el 2,7% de las acciones de CSAV

Como resultado de este proceso, a partir del día 2 de mayo de 2014 la Compañía procedió a re-comprar las acciones de quienes decidieron ejercer su derecho a retiro. Al 31 de marzo de 2015 el número de acciones recompradas asciende a 416.497.180 acciones, con un desembolso total equivalente a US\$20.908.104,63.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(e) Costos de Emisión de Acciones

Al 31 de marzo de 2015 los costos de emisión, asociados a aumentos de capital ascienden a MUS\$ 2.626 (MUS\$165 al 31 de diciembre de 2014), y se presentan bajo el ítem Otras Reservas del patrimonio hasta que la Junta Ordinaria de Accionistas apruebe su capitalización.

(f) Otras Reservas

El detalle de reservas es el siguiente:

	Al 31 de marzo de 2015 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
Reserva de Conversión por diferencias de cambio de conversión	(12.511)	287
Reserva de Cobertura de flujo de caja	-	(1.261)
Reserva de ganancias y pérdidas por planes de beneficios definidos	(13.058)	-
Otras Reservas (*)	(2.601)	(139)
Total reservas	(28.170)	(1.113)

(*) En este rubro se considera los costos detallados en el punto e) anterior.

Explicación de los movimientos:

Reserva de Conversión por Diferencia de Cambio por Conversión

La reserva de conversión comprende todas las diferencias en moneda extranjera que surgen de la conversión de los estados financieros de operaciones en el extranjero al aplicar acorde a NIC 21 el procedimiento de traducción de moneda funcional a moneda de reporte.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(f) Otras Reservas, continuación

Reserva de Conversión por Diferencia de Cambio por Conversión, continuación

El saldo y movimiento de la reserva de conversión se explica a continuación:

	Al 31 de marzo de 2015 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
Saldo inicial	287	(3.484)
Variación en Asociadas (Nota 15)	(12.790)	3.776
Subsidiarias y otras inversiones	<u>(8)</u>	<u>(5)</u>
Totales	<u>(12.511)</u>	<u>287</u>

Reserva de Cobertura de Flujo de Caja

La reserva de cobertura comprende la porción efectiva del efecto acumulado neto en el valor razonable de los instrumentos de cobertura de flujo de caja relacionados con transacciones cubiertas que aún no ocurren. El movimiento del ejercicio se explica por la realización de las coberturas contables reconocidas en patrimonio al inicio del ejercicio.

El saldo y movimiento de la reserva de cobertura se explica a continuación:

	Al 31 de marzo de 2015 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
Saldo inicial	(1.261)	2.098
Monto realizado en el ejercicio	1	(2.184)
Incremento por derivados de cobertura de flujos de efectivo	1.260	(1.175)
Totales	<u>-</u>	<u>(1.261)</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(f) Otras Reservas, continuación

Reserva de Ganancias y Pérdidas por Planes de Beneficios Definidos

La reserva de Ganancias actuariales por beneficios post empleo comprende la variación de los valores actuariales de la provisión de beneficios post-empleo.

El saldo y movimiento de esta reserva se explica a continuación:

	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$	Al 31 de diciembre de 2014 MUS\$
	<u> </u>	<u> </u>
Saldo inicial	-	(8)
Aumento por variaciones en valores de provisión post empleo		8
Variación en asociadas (Nota 15)	(13.058)	
Otros cambios	<u>-</u>	<u> </u>
Totales	<u>(13.058)</u>	<u>-</u>

(g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas

La política de dividendos de CSAV se describe en Nota 3.23 y las utilidades a distribuir serán las determinadas conforme a las instrucciones impartidas en la circular 1945 de la SVS, y que se detallan a continuación. Al 31 de diciembre de 2014 y 2013 la Sociedad no ha provisionado dividendo mínimo obligatorio por presentar una pérdida financiera acumulada.

La utilidad líquida distribuible se determina, tomando como base la “ganancia atribuible a los controladores”, presentada en el Estado de Resultados Consolidado de cada periodo. Dicha utilidad será ajustada de todos aquellas ganancias generadas como consecuencia de una variación en el valor razonable de ciertos activos y pasivos, y que al cierre del ejercicio no estén realizadas o devengadas. De esta forma, dichas ganancias serán restituidas a la determinación de la utilidad líquida distribuible, en el ejercicio que éstas se realicen o devenguen.

Adicionalmente, la Sociedad mantiene un control sobre todas aquellas ganancias descritas precedentemente, que al cierre de cada ejercicio anual o periodo trimestral no hayan sido realizadas o devengadas.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 28 Patrimonio y Reservas, continuación

(g) Dividendos y ganancias (pérdidas) acumuladas, continuación

En relación a los ajustes de primera adopción a NIIF, incluidos en los Resultados Acumulados al 31 de diciembre de 2009, la Sociedad ha definido que se mantengan como utilidades o ganancias no distribuibles. Dichos ajustes de primera adopción, y para los fines de determinar el saldo de Ganancias o Pérdidas Acumuladas Distribuibles, son controlados en forma independiente, y no son considerados al momento de determinar dicho saldo. Sin perjuicio de lo anterior, al momento de realizarse o devengarse algunos de los montos considerados en los ajustes de primera adopción (NIIF), como se indica precedentemente, son incluidos en la determinación de las utilidades líquidas distribuibles del período respectivo.

A continuación se presenta un cuadro con la determinación de la utilidad líquida distribuible al 31 de marzo de 2015 y al 31 de diciembre de 2014.

	Al 31 de marzo de 2015	Al 31 de diciembre de 2013
	MUS\$	MUS\$
Resultado distribuible inicial	(1.286.095)	(1.674.801)
Ganancia (pérdida) atribuible a los propietarios de la controladora	70.874	388.706
Utilidad líquida distribuible	(1.215.221)	(1.286.095)
Ganancia (Pérdida) Acumulada	(1.074.590)	(1.145.464)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración

El detalle de los ingresos ordinarios y costo de ventas se indica en el siguiente cuadro:

	Actividades continuadas		Actividades descontinuadas		Total	
	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015 MUS\$	2014 MUS\$	2015 MUS\$	2014 MUS\$	2015 MUS\$	2014 MUS\$
Ingresos Ordinarios						
Ingresos ordinarios de servicios de transporte	62.463	88.593	-	526.820	62.463	615.413
Otros ingresos	9.062	8.975	-	120.807	9.062	129.782
Total Ingresos de Actividades Ordinarias	71.525	97.568	-	647.627	71.525	745.195
Costo de Ventas						
Costo de carga, intermodal y otros relacionados	(16.485)	(20.423)	-	(198.910)	(16.485)	(219.333)
Arriendo de naves, gastos de puertos, canales y otros relacionados	(34.477)	(47.212)	-	(250.059)	(34.477)	(297.271)
Gastos de combustible	(9.380)	(17.181)	-	(143.517)	(9.380)	(160.698)
Otros costos de los servicios prestados	(10.278)	(6.133)	-	(100.417)	(10.278)	(106.550)
Total Costo de Ventas	(70.620)	(90.949)	-	(692.903)	(70.620)	(783.852)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, continuación

Según se indica en Nota 3.16, desde la implementación de las Normas Internacionales de Contabilidad Financiera (NIIF), los ingresos ordinarios y costos de explotación derivados de la prestación de servicios marítimos en curso se reconocen en resultados de acuerdo al grado de realización de los mismos.

Para aquellas naves no incluidas en los contratos onerosos, los ingresos se reconocen sólo en la medida en que los costos relacionados (efectuados) pueden ser recuperables, por lo cual la compañía reconoce ingresos y costos por el mismo monto, tomando una posición conservadora.

El efecto de lo antes descrito significó reconocer un ingreso y costo por MUS\$ 359, por el período terminado al 31 de diciembre de 2014 y un ingreso y costo por MUS\$ 48.810 por el período terminado al 31 de diciembre de 2013, los cuales forman parte de los ingresos de actividades ordinarias y de los costos de ventas indicados precedentemente.

En caso que se estime que una nave arrojará pérdida, ésta se provisiona con cargo a los costos de ventas (Contratos Onerosos), sin registrar en forma separada sus ingresos y costos (Nota 23).

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 29 Ingresos Ordinarios, Costos de Explotación y Gastos de Administración, continuación

El detalle de los Gastos de administración es el siguiente:

	<u>Actividades Continuas</u>		<u>Actividades Descontinuadas</u>		<u>Totales</u>	
	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>	<u>MUS\$</u>
Gastos en remuneraciones del personal	(1.735)	(2.344)	-	(31.267)	(1.735)	(33.611)
Gastos de asesorías administrativas	(742)	(1.848)	-	(4.959)	(742)	(6.807)
Gastos de comunicación e información	(137)	(107)	-	(3.172)	(137)	(3.279)
Depreciación y amortización	(71)	(68)	-	(730)	(71)	(798)
Otros	(1.525)	(811)	-	(9.382)	(1.525)	(10.193)
Total	(4.210)	(5.178)	-	(49.510)	(4.210)	(54.688)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 30 Otros Gastos por Función y Otras Ganancias (Pérdidas)

(a) Otros gastos, por función

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2015, la Compañía presenta como Otros gastos por función un gasto total de MUS\$6 asociado principalmente a otras actividades operativas de filiales.

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014, bajo el ítem otros gastos por función, el Grupo CSAV presenta un gasto total de MUS\$178 asociado principalmente a otras actividades operativas de Tollo Shipping Co. S.A. y sus filiales.

(b) Otras ganancias (pérdidas)

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2015, se consideran en este rubro los siguientes resultados:

- (i) Otros resultados operacionales asociados a la operación de los negocios retenidos por CSAV equivalentes a una pérdida de MUS\$ 127.

Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014, bajo este ítem no se registran resultados.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 31 Ingresos y Costos Financieros

El detalle de los ingresos y costos financieros se indica en el siguiente cuadro:

	<u>Actividades Continuas</u>		<u>Actividades Descontinuadas</u>		<u>Total</u>	
	<u>Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de</u>		<u>Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de</u>		<u>Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de</u>	
	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>	<u>2015</u>	<u>2014</u>
	<u>M US\$</u>	<u>M US\$</u>	<u>M US\$</u>	<u>M US\$</u>	<u>M US\$</u>	<u>M US\$</u>
Ingresos Financieros						
Ingresos por intereses en depósitos a plazo	29	53	-	35	29	88
Otros ingresos financieros	1	26	-	93	1	119
Total	30	79	-	128	30	207
Gastos Financieros						
Gastos por intereses en obligaciones financieras	(373)	(886)	-	(8.000)	(373)	(8.886)
Gastos por intereses de otros instrumentos financieros	-	(37)	-	(1.208)	-	(1.245)
Otros gastos financieros	(382)	-	-	-	(382)	-
Total	(755)	(923)	-	(9.208)	(755)	(10.131)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 32 Diferencias de Cambio

Las Diferencias de cambio por partidas en monedas extranjeras, distintas a las generadas por inversiones financieras a valor razonable con cambios en resultados, fueron abonadas (cargadas) a los resultados de cada periodo según siguiente detalle:

	Actividades Continuas		Actividades Descontinuadas		Total	
	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de		Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de	
	2015 MUS\$	2014 MUS\$	2015 MUS\$	2014 MUS\$	2015 MUS\$	2014 MUS\$
Efectivo y equivalentes al efectivo	(383)	(40)	-	(262)	(383)	(302)
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar. Neto	(482)	(39)	-	479	(482)	440
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	(113.446)	3	-	(3.129)	(113.446)	(3.126)
Cuentas por cobrar por Impuestos Corrientes	(17)	(77)	-	176	(17)	99
Otros Activos	23	3	-	31	23	34
Otros Activos Financieros	(23)	-	-	2	(23)	2
Total Activo	(114.328)	(150)	-	(2.703)	(114.328)	(2.853)
Préstamos que Devengan Intereses	1.456	2.383	-	(1.310)	1.456	1.073
Acreedores Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	549	(62)	-	3.571	549	3.509
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	113.860	(44)	-	(1.400)	113.860	(1.444)
Provisiones	-	-	-	52	-	52
Cuentas por Pagar por Impuestos	-	-	-	(243)	-	(243)
Otros Pasivos	3	256	-	(205)	3	51
Obligación por Beneficios Post Empleo	-	-	-	85	-	85
Total Pasivo	115.868	2.533	-	550	115.868	3.083
Total Diferencias de Cambio	1.540	2.383	-	(2.153)	1.540	230

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 33 Moneda Extranjera

Activos Corrientes

	Moneda	31.03.2015	31.12.2014
		Monto	Monto
		MUS\$	MUS\$
Efectivo y Equivalentes al Efectivo	CLP	1.791	16.095
	USD	68.728	26.581
	EUR	1.481	1.921
	BRL	71	149
	YEN	-	7
	OTRAS	778	914
Otros Activos Financieros Corrientes	USD	-	-
Otros Activos No Financieros Corriente	CLP	-	-
	USD	2.809	5.694
	BRL	26	24
	OTRAS	43	41
Deudores Comerciales y Otras Cuentas por Cobrar Corrientes	CLP	2.350	3.628
	USD	15.776	14.122
	EUR	74	47
	BRL	36	42
	OTRAS	957	5.562
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas	CLP	117	1.784
	USD	11.398	-
	EUR	-	9.356
	BRL	-	29
Inventarios	CLP	-	-
	USD	3.335	4.564
Activos por Impuestos Corrientes	CLP	590	320
	USD	2.342	2.018
	BRL	2	2
	OTRAS	937	954
ACTIVOS CORRIENTES TOTALES	CLP	4.848	21.827
	USD	104.388	52.979
	EUR	1.555	1.968
	BRL	135	246
	YEN	-	7
	OTRAS	2.715	7.471
	Totales	<u>113.641</u>	<u>84.498</u>

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Activos No Corrientes

		31.03.2015	31.12.2014
		Monto	Monto
	Moneda	M US\$	M US\$
Otros Activos Financieros no corrientes	CLP	-	368
	USD	2.079	1.296
	BRL	-	-
Otros Activos no Financieros no corrientes	UF	-	-
	USD	3	7
	EUR	-	-
	OTRAS	35	35
Derechos por Cobrar no corrientes	CLP	-	12
	USD	-	-
Cuentas por Cobrar a Entidades Relacionadas no corriente	USD	-	463
Inversiones Contabilizadas Utilizando el Método de la Participación	USD	659.906	294.844
	EUR	1.138.573	1.470.339
Activos Intangibles Distintos de la Plusvalía	USD	-	-
	EUR	110	-
	OTRAS	6	7
Plusvalía	USD	1.133	4.276
	EUR	3.032	-
	BRL	111	116
Propiedades, Planta y Equipo	USD	27.284	16.775
	EUR	-	8.420
	BRL	16	16
	OTRAS	69	75
Propiedades de inversión	USD	12.248	12.286
Activos por Impuestos, no corrientes	BRL	-	-
Activos por Impuestos Diferidos	CLP	-	-
	USD	319.530	306.734
	EUR	-	-
	BRL	-	-
	OTRAS	650	650
ACTIVOS NO CORRIENTES TOTALES	UF	-	-
	CLP	-	380
	USD	1.022.183	624.395
	EUR	1.141.715	1.478.759
	BRL	127	132
	OTRAS	760	767
	Totales	2.164.785	2.104.433
TOTAL ACTIVOS	UF	-	8
	CLP	4.848	12.355
	USD	1.126.571	2.156.734
	EUR	1.143.270	57.832
	BRL	262	93.598
	YEN	-	526
	OTHER	3.475	56.060
	Totales	2.278.426	2.377.113

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Pasivos Corrientes

	Moneda	31.03.2015		31.12.2014	
		Hasta 90 días	90 días a 1 año	Hasta 90 días	90 días a 1 año
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros Pasivos Financieros Corrientes	UF	-	5.324	1.036	5.180
	CLP	-	-	-	-
	USD	-	857	126.131	872
Cuentas por Pagar Comerciales y Otras Cuentas por Pagar	CLP	7.242	-	4.780	-
	USD	26.775	208	32.843	214
	EUR	2.294	-	3.166	-
	BRL	456	-	558	5
	YEN	-	-	-	-
	OTRAS	2.475	320	2.409	413
Cuentas por Pagar a Entidades Relacionadas	CLP	325	-	252	-
	USD	7.926	1.060	8.240	773
	BRL	-	-	6	-
	OTRAS	62	14	169	-
Otras Provisiones a Corto Plazo	CLP	-	-	789	-
	USD	26.853	-	69.777	-
	BRL	-	-	-	-
	OTRAS	1.633	-	-	-
Pasivos por Impuestos Corrientes	CLP	-	-	-	-
	USD	36	-	27	12
	EUR	-	-	-	-
	BRL	1	-	1	-
	OTRAS	15	274	4	270
Provisiones corrientes por beneficios a los empleados	CLP	3.296	-	-	-
	USD	99	-	3.267	-
	EUR	-	-	51	-
	BRL	45	-	-	-
	OTRAS	8	-	6	-
Otros pasivos no financieros corrientes	CLP	-	-	373	-
	USD	4.236	-	1.079	3.734
	BRL	-	-	113	-
	YEN	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	6	-
TOTAL PASIVOS CORRIENTES	UF	-	5.324	1.036	5.180
	CLP	10.863	-	5.032	-
	USD	65.925	2.125	172.376	5.605
	EUR	2.294	-	72.994	-
	BRL	502	-	678	5
	YEN	-	-	-	-
	OTRAS	4.193	608	2.425	683
	Totales	83.777	8.057	254.541	11.473

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 33 Moneda Extranjera, continuación

Pasivos no Corrientes

	Moneda	31.03.2015				31.12.2014			
		Vencimiento				Vencimiento			
		1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años	1 a 3 años	3 a 5 años	5 a 10 años	mas de 10 años
		Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$	Monto MUS\$
Otros Pasivos Financieros no Corrientes	UF	9.220	9.222	16.183	-	9.844	9.845	18.894	-
	USD	1.714	2.571	-	-	1.714	2.572	-	-
Pasivos por Impuestos Diferidos	USD	1.061	-	-	-	1.068	-	-	-
	EUR	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-
Otras provisiones no corrientes	USD	38.751	-	-	-	-	-	-	-
Otros pasivos no financieros no corrientes	CLP	168	-	-	-	-	-	-	-
	USD	204	-	-	-	223	-	-	-
	BRL	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-
Total Pasivos No Corrientes	UF	9.220	9.222	16.183	-	9.844	9.845	18.894	-
	CLP	168	-	-	-	-	-	-	-
	USD	41.730	2.571	-	-	3.005	2.572	-	-
	EUR	-	-	-	-	-	-	-	-
	BRL	-	-	-	-	-	-	-	-
	OTRAS	-	-	-	-	-	-	-	-
Totales		51.118	11.793	16.183	-	12.849	12.417	18.894	-

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 34 Ganancia (Pérdida) por Acción

El resultado por acción al 31 de marzo de 2015 y 2014, se determina de acuerdo a lo siguiente:

	<u>31.03.2015</u>	<u>31.03.2014</u>
Utilidad (Pérdida) atribuible a Tenedores de instrumentos de participación en el patrimonio neto de la controladora	70.874	(65.798)
Resultado de operaciones discontinuadas	-	(76.041)
Promedio ponderado del número de acciones	<u>30.081.272.581</u>	<u>15.467.953.531</u>
Ganancia (Pérdida) por acción US\$	0,0024	(0,0043)
Ganancia (Pérdida) por acción de operaciones discontinuadas US\$	-	(0,0050)

En número de acciones	<u>31.03.2015</u>	<u>31.03.2014</u>
Emitidas al 1 de enero	26.261.999.637	15.467.953.531
Provenientes de emisión de capital	4.851.373.731	
Provenientes de la recompra de capital	-	-
Emitidas al cierre del período	<u>31.113.373.368</u>	<u>15.467.953.531</u>
Promedio ponderado de acciones	30.081.272.581	15.467.953.531

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 35 Operaciones Descontinuadas

En el hecho esencial de fecha 16 de abril de 2014, la Compañía informó la firma de un contrato vinculante con Hapag-Lloyd AG (en adelante “HLAG”), denominado Business Combination Agreement (Contrato de Combinación de Negocios, en adelante “BCA”), en virtud del cual CSAV se comprometió a aportar la totalidad de su negocio portacontenedores a HLAG, recibiendo en contraprestación a dicho aporte un 30% de la propiedad de HLAG como entidad combinada. Para mayores detalles respecto a dicha transacción con HLAG, referirse a la Nota 40 de los Estados Financieros Consolidados de la Sociedad al 31 de diciembre de 2014.

La firma del BCA antes descrito significó presentar los Estados Financieros de CSAV de acuerdo a NIIF 5, a partir de los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de junio de 2014, separando los activos, pasivos, resultados y flujos de efectivo pertenecientes a las actividades descontinuadas (a ser aportadas a HLAG) y a las actividades continuadas. Esta situación se mantuvo para los Estados Financieros Intermedios Consolidados al 30 de Septiembre de 2014.

El día 2 de diciembre de 2014, la Compañía comunicó mediante un hecho esencial el cierre de la transacción, mediante el aporte a HLAG del 100% de los derechos en la entidad “CSAV Germany Container GmbH”, que a dicha fecha controlaba la totalidad de los activos, pasivos y personal del negocio portacontenedores de CSAV. Como contraprestación del aporte, CSAV suscribió acciones representativas del 30% de las acciones emitidas por HLAG a esa fecha.

Considerando lo anterior al 31 de marzo de 2015 la Compañía ya no posee activos ni pasivos asociados a operaciones descontinuadas, producto que en dicha transacción (2 de diciembre de 2014) dispuso de ellos para recibir una inversión del 30% en la entidad combinada, que es hoy su activo principal.

De manera que los resultados de los ejercicios terminados el 31 de marzo de 2014 sean comparables con los resultados del período actual y recogiendo las disposiciones de la NIIF N°5, la Compañía presenta el Estado Intermedio de Resultados Consolidado por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014, separando los resultados de las operaciones continuadas de aquellos asociados a las operaciones descontinuadas, de forma consistente con los Estados Financieros de los últimos 3 períodos reportados, e incluyendo en la Nota 35 de este informe, los resultados en su conjunto.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación

El estado de resultados y estado de flujos de efectivos de las actividades descontinuadas se presenta a continuación:

(a) Estado de Resultados

ESTADO DE RESULTADOS	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014		
	Actividades descontinuadas	Consolidado	
	Notas	MUS\$	MUS\$
Ganancia (pérdida)			
Ingresos de actividades ordinarias	28	647,627	745,195
Costo de ventas	28	(662,903)	(753,852)
Ganancia bruta		(15,276)	(8,657)
Otros ingresos, por función		287	490
Gasto de administración	28	(49,510)	(54,688)
Otros gastos, por función	29	(613)	(791)
Otras ganancias (pérdidas)	29	61	61
Ganancias (pérdidas) de actividades operacionales		(65,051)	(63,585)
Ingresos financieros	30	128	207
Costos financieros	30	(9,208)	(10,131)
Participación en las ganancias (pérdidas) de asociadas y negocios conjuntos que se contabilicen utilizando el método de la participación	15	2,144	(815)
Diferencias de cambio		(2,153)	230
Resultados por unidades de reajuste		-	(691)
Ganancia (Pérdida), antes de impuestos		(74,140)	(74,785)
Gasto por impuesto a las ganancias	20	(1,811)	9,159
Ganancia (Pérdida)		(75,951)	(65,626)
Ganancia (Pérdida) atribuible a:			
Ganancia (pérdida), atribuible a los propietarios de la controladora		(76,041)	(65,888)
Ganancia (pérdida) atribuible a participaciones no controladoras		90	262
Ganancia (Pérdida)		(75,951)	(65,626)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 35 Operaciones Descontinuadas, continuación

(b) Estado de Flujos de Efectivo

La apertura del Estados de Flujos de Efectivo es la siguiente:

	Por los ejercicios terminados al 31 de marzo de 2014	
	Actividades descontinuadas	Consolidado
	MUS\$	MUS\$
ESTADO DE FLUJOS DE EFECTIVO		
Flujos de efectivo netos de actividades de operación	(56,271)	(37,281)
Flujos de efectivo netos de actividades de inversión	(24,119)	(24,745)
Flujos de efectivo netos de actividades de financiación	43,751	36,624
Efectos de la variación en la tasa de cambio sobre el efectivo y equivalentes al efectivo	(62)	(1,678)
Flujos netos del periodo	(36,701)	(27,080)

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 36 Contingencias y Compromisos

(a) Garantías Otorgadas

Al 31 de marzo de 2015, no existen Garantías Bancarias otorgadas por la Compañía.

(i) Documentos en Garantía

Existen garantías menores, cuyo detalle no es necesario proporcionar para la interpretación de los presentes estados financieros.

(b) Otras situaciones legales

La Compañía es parte demandada en algunos litigios y arbitrajes relacionados con el transporte de carga, principalmente por indemnizaciones por daños y perjuicios. Mayoritariamente sus eventuales contingencias de pérdida están cubiertas por los seguros contratados. Para la porción no cubierta por seguros, existen provisiones suficientes para cubrir el monto de la contingencia estimada probable (ver Nota 24).

En relación con procesos de investigación por infracción a la normativa de libre competencia en el negocio de transporte de vehículos (Car Carrier), a que hace referencia el hecho esencial de fecha 14 de septiembre de 2012, así como los existentes en otras jurisdicciones, el Directorio decidió registrar en 2013 una provisión de US\$40 millones por los eventuales costos que la Compañía pueda verse obligada a pagar en el futuro como resultado de estos procesos, en base a los volúmenes del negocio de transporte de vehículos en los diversos tráficos en que la compañía ha operado a nivel global. El monto provisionado es una estimación de tales desembolsos, bajo un criterio prudencial. A la fecha, no se cuenta con antecedentes para prever la fecha de término de tales procesos, a excepción de la investigación conducida por el Departamento de Justicia de los Estados Unidos de América (DOJ) y la de la Fiscalía Nacional Económica (FNE), cuyo estado se explica a continuación:

Con fecha 27 de febrero de 2014, CSAV ha firmado un acuerdo denominado "Plea Agreement" con el DOJ en el marco de la investigación antes referida, en virtud del cual, CSAV ha aceptado pagar una multa de MUS\$ 8.900, que se cubre con la provisión ya efectuada por la Compañía, cuyo primer pago se hizo en junio 2014 y ascendió a MUS\$ 2.250 sin incluir los costos de abogados, con lo que la provisión quedó reducida a MUS\$ 37.125, luego de pagada también la multa aplicada por el Federal Maritime Commission de los EE.UU., por MUS\$625. Los próximos pagos son anuales, de montos similares, hasta completar los MUS\$ 8.900.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

(b) Otras situaciones legales

Adicionalmente, sobre la base de las conductas investigadas por el DOJ, algunos compradores finales de vehículos, distribuidores de los mismos y empresas de transporte (*freight forwarders*) han presentado acciones de clase "por sí y por quienes estén en una situación similar" en contra de un grupo de empresas dedicadas al transporte marítimo de vehículos, entre ellas la Compañía y su agencia en New Jersey, por los eventuales daños y perjuicios sufridos en la contratación de fletes o indirectamente en la compra de vehículos importados a EE.UU. El volumen de vehículos transportados hacia a EE.UU. por la Compañía no es significativo. El grado de avance de estas demandas es muy inicial, por lo que no es posible estimar si tendrán algún impacto económico para la Compañía. Estas acciones de clase se han acumulado en la Corte de Distrito de New Jersey. Similares acciones de clase se han presentado en Canadá en contra de la Compañía, no obstante que la Oficina de Competencia de Canadá cerró la investigación respecto de la Compañía sin formular cargos. Por lo anterior, y dado el estado de avance muy inicial de estas demandas, no es posible determinar el grado de probabilidad que el resultado de las mismas sea adverso a la Compañía.

Con fecha 27 de enero de 2015, la Fiscalía Nacional Económica ha presentado un requerimiento en contra de diversas empresas navieras, incluyendo a la sociedad, por infracción a lo establecido en la letra a) del artículo 3° del Decreto Ley N°211 de 1973, sobre Defensa de la Libre Competencia ("D 211"), en el negocio de transporte de vehículos ("Requerimiento"). Tal como se señala el Requerimiento y conforme con lo establecido en el artículo 39 bis del DL 211, CSAV es acreedora a una exención de multa en relación a las conductas a las que se refiere el Requerimiento, por lo que este evento no tiene efectos financieros en los resultados de CSAV.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación

(c) Restricciones a la gestión

Los contratos de financiamiento que Compañía Sud Americana de Vapores S.A. y sus filiales mantiene vigentes, incluyen las siguientes restricciones a la gestión:

- (i) Obligaciones con el público (Bonos Reajustables) UF 1.950.000 – a) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / (Patrimonio Total + Interés Minoritario) no sea superior a 1,2 veces. b) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. c) Mantener activos libres de gravamen por 130% de los pasivos financieros individuales de CSAV. d) Quiñenco S.A. deberá tener influencia significativa en el grupo controlador, o deberá de ser el controlador del emisor, o deberá tener al menos el 20% del capital suscrito y pagado del emisor. Excepto por lo indicado en letras c), desde el año 2011 las restricciones sobre los estados financieros individuales fueron eliminadas, manteniéndose vigentes sólo las relacionadas a los estados financieros consolidados.
- (ii) Contrato de cesión de créditos con Tanner Servicios Financieros, por una línea de cesión de créditos comprometida hasta agosto de 2014 por hasta MUS\$ 60.000 - a) Mantener un Patrimonio mínimo consolidado de MUS\$ 350.000. b) Mantener un nivel de endeudamiento a nivel consolidado en que la relación Deuda Financiera Consolidada / Patrimonio Total no sea superior a 1,3 veces. c) Quiñenco S.A. deberá mantener su condición de controlador del deudor por el período en que se mantenga vigente el contrato.

Adicionalmente, los créditos y los bonos obligan a la Compañía a cumplir ciertas restricciones de carácter afirmativo, tales como cumplimiento de la ley, pago de impuestos, mantención de seguros, y otras similares, así como también a cumplir ciertas restricciones de carácter negativo, tales como no dar prendas, excepto las autorizadas por el respectivo contrato, no efectuar fusiones societarias, excepto las autorizadas, o no vender activos fijos.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 36 Contingencias y Compromisos, continuación**(d) Hipotecas por Compromisos Financieros**

La Compañía mantiene hipotecas sobre ciertos bienes a objeto de garantizar las obligaciones financieras, según el siguiente detalle:

Acreedor	Deudor	Tipo de garantía	Tipo de activos comprometidos	Valor contable de los activos comprometidos	Saldo pendiente de la deuda al cierre del período
				MUS\$	MUS\$
DNB Bank ASA	Bow Condor	Hipoteca Naval	Nave	9.586	5.143

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 37 Compromisos por Arrendamientos Operativos

Al 31 de marzo de 2015 CSAV arrienda, en régimen de arrendamiento operativo, una cantidad de 7 buques (9 buques en diciembre de 2014) y no mantiene compromisos por arriendo de contenedores.

El plazo de arrendamiento de buques normalmente varía entre los tres meses y hasta un período de 5 años. Las modalidades de tarifas son mayoritariamente fijas.

El costo de tripular y operar la nave, conocido como “running cost”, se estima que varía entre los US\$ 7.000 a US\$ 9.000 al día, y puede ser contratado junto (time charter) o separado (bareboat charter) con el arrendamiento del activo. En esta nota, y para los efectos de presentar el gasto total por compromisos de arriendos operativos de activos, se incluyen también los costos de “running cost” cuando los contratos están en términos de time charter, es decir, cuando forman parte de las obligaciones del mismo contrato de arriendo.

Por otra parte, la Compañía ha dado en arriendo buques a terceros, por lo cual se han generado ciertos ingresos comprometidos que se presentan también en esta nota.

La siguiente tabla presenta los pagos futuros mínimos no cancelables a valor nominal por concepto de arriendos de activos (buques/naves):

	Total Compromisos	Total Ingresos	Total Neto
	MUS\$	MUS\$	MUS\$
Menos de un año	21.853	177	21.676
Entre uno y tres años	20.384	-	20.384
Total	42.237	177	42.060

La tabla anterior excluye del costo de los buques, aquellos costos de arriendo que como parte de algún proceso de reestructuración hayan sido ya provisionados a la fecha de cierre de estos estados financieros.

COMPAÑÍA SUD AMERICANA DE VAPORES S.A. Y SUBSIDIARIAS

Notas a los Estados Financieros Intermedios Consolidados
al 31 de marzo de 2015

Nota 38 Medio Ambiente

La Compañía, por la naturaleza de sus servicios, no incurre en desembolsos relevantes relacionados con el mejoramiento y/o inversión de procesos productivos, verificación y control del cumplimiento de ordenanzas y leyes relativas a procesos e instalaciones industriales y cualquier otro que pudiera afectar en forma directa o indirecta a la protección del medio ambiente.

Nota 39 Sanciones

Durante el ejercicio 2014 y 2013, tanto la Compañía y sus subsidiarias y directores y gerentes no han recibido sanciones de parte de la Superintendencia de Valores y Seguros. Asimismo no ha habido sanciones significativas a la Compañía y sus subsidiarias de otras entidades administrativas.

Nota 40 Hechos Posteriores a la Fecha de los Estados Financieros

En el período comprendido entre el cierre de los presentes Estados Financieros Intermedios Consolidados y su emisión, no han ocurrido hechos significativos de carácter financiero o de otra índole que puedan afectar la adecuada presentación y/o interpretación de los mismos.